

Le Nordic

HORAIRE TELE COMPLET

Baie-Comeau
"Votre journal de fin de semaine"
Hauterive

LE VENDREDI 4 SEPTEMBRE 1981

161^{ème} année NO: 36

35¢

**LE HOCKEY
INTERMEDIAIRE
REVIENT**

BIBLIOTHÈQUE

29 SEP 1981

LEISLATURE QUÉBEC

LE PERE VALLEE ATTEND

4000 personnes

page 3



Côte-Nord

**TROIS FOIS
PLUS DE
MEDAILLES**

DUFOUR

RISON



Yves Proulx

**Plein-Jour
Nordic**

Conseiller en publicité

296-3358

**A L'INTERIEUR
Concours
de la photo
amateur**



Luc Michaud

**Plein-Jour
Nordic**

Conseiller en publicité

296-3350

Les Escoumins - Le groupe Contact dénonce le rapport de l'assemblée générale du Conseil régional de développement, tenue à Baie-Comeau le 13 juin. Le directeur général du groupe accuse le CRD de s'appropriier les dossiers de Contact pour se faire du capital politique sur la Haute Côte-Nord. Jean-Marc Lapointe va jusqu'à inviter le CRD à cesser de se prendre pour un lien direct entre le gouvernement et la région. Contact refuse de s'associer à la démarche actuelle du Conseil régional de développement tant et aussi longtemps que cet organisme continuera de prétendre réaliser le développement socio-économique de la région en aliénant à son profit le travail des autres.

Forestville - Le 18 septembre à 20h, au sous-sol de l'église, aura lieu l'assemblée de fondation de l'association de frais funéraires. Au cours de la soirée, on procédera à l'adoption des règlements généraux et à l'élection du conseil d'administration.

La Jeune Chambre de Forestville reprend ses activités le dimanche 13 septembre avec l'ouverture de la semaine nationale Jeune Chambre.

Tadoussac - L'Age d'Or inaugure sa saison par une soirée de danse, demain soir, au Grand Hôtel.

St-Paul-du-Nord - La chorale du Nord enregistrera prochainement une émission de trente minutes à Chicoutimi. Cette émission sera télévisée au temps des fêtes.

Hauterive - La ville et le syndicat des employés de bureau ont signé une nouvelle convention collective de travail le vendredi 28 août. On a mis au point une nouvelle formule d'indexation en accordant 100 pour cent de l'indexation aux plus bas salariés et un pourcentage décroissant aux autres, suivant la grille salariale en vigueur.

Les travaux au stade couvert du cégep devraient être terminés à la fin de septembre. La réalisation de l'édifice implique plusieurs organismes et commande des investissements de 2,5 millions de dollars.

Codabou - L'assemblée régulière du conseil aura lieu comme à l'accoutumée en la salle municipale, le lundi 7 septembre.

Tadoussac - Le ministre Lucien Lessard annonce l'octroi d'une subvention de 21 050 \$ à l'Auberge de jeunesse de Tadoussac. « Cette contribution de l'Etat, indique M. Lessard, se veut un appui concret aux efforts que manifeste cet organisme dans notre milieu ».

D'un peu partout

Sept-Iles - Au colloque de Sept-Iles, les municipalités représentées se sont montrées inquiètes des ambiguïtés du régime encadrant l'existence des corps de police municipaux. Un colloque sur plus grande échelle se tiendra à Jonquière, en novembre; il permettra aux autorités locales de réfléchir en profondeur sur la redéfinition du service de police municipal pour ensuite convaincre le législateur de la nécessité d'une politique cohérente et globale en cette matière.

La réfection du Vieux Quai sera réalisée l'hiver prochain grâce à un octroi de 1,5 million \$ de la part du ministère de l'Expansion économique régionale.

Clarke City - La fabrique de la paroisse vient d'acquiescer une maison qui servira de presbytère. On projette de transformer l'ancien presbytère en musée.

Port-Cartier - Si les expéditions de minerai de la Compagnie Québec Cartier ont rencontré les prévisions de l'entreprise pour le premier semestre, on n'exclut pas un ralentissement du marché pour la seconde partie de l'année. Si tel était le cas, la compagnie serait forcée de modifier ses plans d'opération pour l'année en cours.

La reine de TRAVSKI a vécu un rêve



Cette expérience, on ne l'a vécue qu'une seule fois dans sa vie, déclare Sa Majesté Bernise Lauzé. (photo Jean-Paul Fouquet)

par Raphaël HOVINGTON

Baie Comeau - Cette jeune esthéticienne de 24 ans, devenue reine de TRAVSKI, ne s'y attendait pas. Son expérience l'a émue.

Le sourire accroché aux lèvres, Sa Majesté Bernise Lauzé s'est volontiers prêtée à une entrevue exclusive au NORDIC.

Née ici même à

Baie Comeau, la reine de TRAVSKI exerce une profession dont elle raffole. Son métier d'esthéticienne cadre bien avec sa personnalité qui cache une volonté de fer dans un

gant de velours.

Douce, elle n'élève jamais la voix inutilement, sauf pour nuancer ses émotions. Cette expérience, confie-t-elle, on ne la vit qu'une seule fois dans sa vie.

Grâce à une équipe discrète, mais efficace, Bernise Lauzé a gagné des titres de noblesse qui inspirent le respect et qui font naturellement sa joie. Sa Majesté paraît être une travailleuse acharnée.

En trois ans, elle a acquis son autonomie et construit une clientèle qui l'aime beaucoup. Elle nage véritablement dans son élément.

Sa Majesté a appris son métier à Forestville et à Alma. Prévoyante, elle a ajouté une corde à son arc en allant étudier la coiffure pour homme à Montréal.

La reine de TRAVSKI est l'aînée d'une famille de quatre enfants. Son père, ex-chauffeur d'autobus dans la Métropole, est venu s'établir à Baie Comeau où il devint policier avant d'être employé à la Société canadienne de Métaux Reynolds.

Sa mère, Gemma Blouin, excellait dans la haute couture. Elle a habillé plus d'une dame, surtout les

futures mariées.

Dans son adolescence, Bernise accepta une fois d'être duchesse à l'école McCormick. C'est sans doute à cette occasion qu'elle développa son goût de la promotion, de propager un idéal.

Pour TRAVSKI, elle vendit des gilets et des gilets. Surtout, sa réussite, elle l'a dû en sa foi en la traversée. Elle croyait à l'importance de cet événement dont le Québec parle avec admiration.

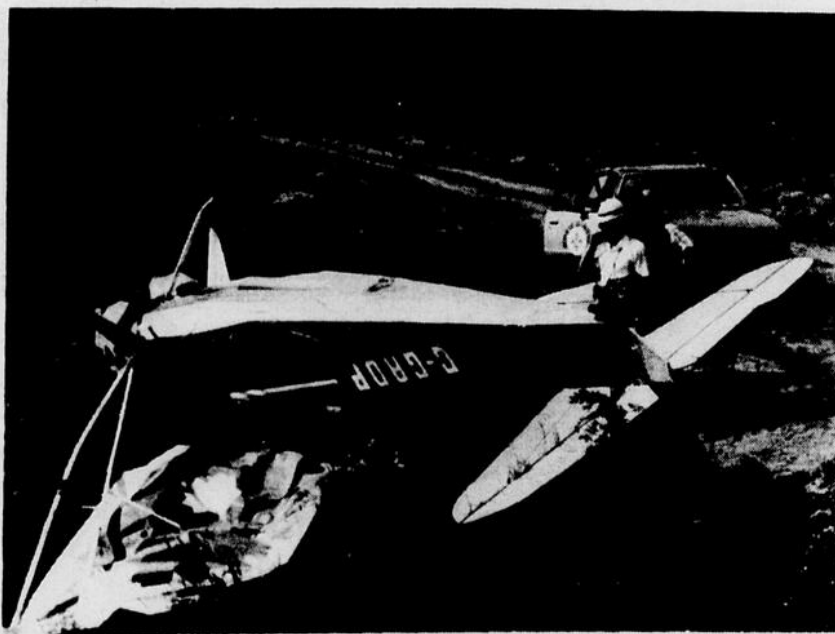
Pour elle, tout s'est déroulé comme dans un rêve le soir du couronnement. Elle ne ressentait aucun picotement, ni battements de coeur.

Je m'étais dit, confie-t-elle, que je ne serai pas la première. Donc, je n'aurai pas été déçue! Mais, voilà le destin a joué en sa faveur.

Au printemps prochain, elle espère disposer, avec son ami, des vacances qu'on lui offre en Jamaïque. Partir avec les dernières neiges et revenir avec le soleil: voilà son souhait!

Et, plus tard, quand elle sera mariée, elle rêve d'implanter son studio d'esthétique dans sa maison. Ainsi, elle pourra tout à loisir s'occuper de son mari et de ses enfants.

Ils s'en tirent sans blessures graves



Comme on le voit, l'appareil est une porte totale.

par Jean GARON

Pointe-aux-Outardes - Un petit avion de type Sitabria monomoteur s'est écrasé mardi soir, vers 19h15, à 1 kilomètre environ au nord-est de la Scierie des Outardes. Le propriétaire de l'appareil, Serge Julien, et André Arsenault, de Ragueneau, s'en sont tirés avec seulement des blessures mineures.

D'après les informations qu'on a pu obtenir, le pilote et son passager, qui revenaient d'une promenade, auraient été pris par la brume. La visibilité ainsi réduite, le pilote aurait heurté un fil électrique d'une tour à haute

tension. Après avoir glissé quelques mètres sur le fil, l'avion piqua du nez pour s'écraser quelque 25 à 30 mètres plus bas.

Lorsque l'accident s'est produit, l'appareil n'était plus qu'à trois kilomètres environ de la piste d'atterrissage. Il est heureux que l'appareil n'ait pas été en contact avec deux fils à haute tension, car il aurait vraisemblablement explosé sous l'effet du court-circuit.

Mercredi et jeudi, les enquêteurs de Transport Canada poussaient leurs investigations pour déterminer la cause exacte de l'accident.

Le grand favori de la traversée est prêt

par Raphaël HOVINGTON

Baie Comeau - Jacques «Coco» Chouinard est confiant. Il s'apprête à conserver la coupe «Olay Olsen», lors de la traversée du St-Laurent, une épreuve sportive taillée à la mesure des meilleurs athlètes du Québec.

Le grand favori de la traversée se prépare fort sérieusement au combat qu'il livrera contre les eaux capricieuses du St-Laurent.

Cet été, à quatre reprises, il a fait et refait le trajet de la traversée, soit plus de 116 kilomètres, évaluant les difficultés, en compagnie de son équipe de navigateurs chevronnés.

Par suite d'une indiscretion, on a fait grand état à la radio de son avant dernière sortie, accomplie en l'espace de 130

minutes.

Le skieur sent la pression monter. Partout où il va, on l'invite à gagner, à répéter son exploit de l'été dernier, alors qu'il franchissait la distance séparant Matane de Baie Comeau en 80 minutes.

Cette année, la compétition sera encore plus corsée car elle implique l'aller et le retour, soit un peu plus de 116 kilomètres... des kilomètres d'eau salée, parsemés d'embûches diverses.

Jacques «Coco» Chouinard connaît bien les difficultés que pose la traversée, mais chaque fois, il en découvre de nouvelles.

Le skieur doit tenir compte des vagues dont l'amplitude varie de 3 à 8 pieds. Plus encore, il doit également surveiller les

courants, prêter l'oeil à tout, en courant le danger de verser dans un état de fixation, etc.

Pour Jacques, il ne faut pas en douter, le succès d'une traversée dépend du travail de l'équipe qui entoure le skieur.

Cette équipe se compose d'un navigateur. Il surveille le cap et prévoit les embûches. Raymond Côté tiendra ce rôle. L'observateur, autre membre de l'équipage, garde le contact avec le skieur. Il l'empêche de tomber dans «le fixe». Marc Arseneault exercera cette tâche.

Il faut également un pilote. Jacques «Coco» Chouinard a choisi Clément Belley. Il commandera un bateau de 18 pieds, poussé par un moteur de 250 forces «in bord».

Lors de sa

première traversée, en 1980, le skieur était appuyé des Bernard Lévesque et Georges Lawson.

Selon l'athlète, les résultats de la course de samedi risquent d'être serrés car elle implique des skieurs de calibre. La moindre chute est à éviter car il s'en suit des pénalités qui pourront faire toute la différence.

Jacques Chouinard est d'avis que la traversée du St-Laurent deviendra assez rapidement une épreuve d'envergure internationale, stimulée en cela par l'attribution de bourses alléchantes et une inscription au livre des records.

Le grand champion du St-Laurent est optimiste. Samedi matin, il espère une mer qui offrira un peu de résistance et entend bien conserver son titre.



Claude Bouchard accompagne le bout en train de la fête de la traversée, le Père Vallée. (photo Jean Garon)

Poésie, musique, etc.

par Raphaël HOVINGTON

Baie Comeau - Le côté culturel n'a pas été négligé par les organisateurs de la traversée du St-Laurent en ski nautique.

Ainsi, vendredi soir, à 20h, le public est-il invité à assister et participer au récital de poésie que Daniel Dubé et Diane Hamel offriront au centre socio-culturel de Baie Comeau.

Les deux artistes créent plusieurs de leurs oeuvres, mais également des poèmes d'un jeune auteur de Hauteville, Claude Marceau.

On pourra voir et entendre ce spectacle moyennant un léger prix d'entrée, fixé à 3\$.

Grande foire.

Egalement, vendredi soir, à 20h, l'Igloo du Lac Petit-Bras est l'hôte d'une grande foire, style «épluchette de blé d'inde» où le Père Vallée sèmera la bonne humeur.

Et, samedi soir, à 20h, au centre récréatif de Baie Comeau, on offrira divers spectacles. Le groupe Alambic doit paraître à nouveau en compagnie de plusieurs formations musicales.

O'KEEFE: Premier commanditaire national à s'impliquer



En plus d'être le commanditaire officiel de la Traversée du fleuve St-Laurent en ski nautique, la Brasserie O'Keefe est le premier commanditaire d'envergure nationale à s'impliquer dans l'événement. Cette implication, croit le représentant Jacques Fournier, aura un effet d'entraînement sur d'autres commanditaires nationaux. Déjà, Coca Cola apporte sa collaboration par l'entremise des Breuvages Manicouagan.

La présence de la Brasserie O'Keefe sera remarquée sur les différents sites de compétition. Cette année, elle investit plus de 6 000 \$ dans la traversée et les retombées ne sauront être que bénéfiques pour le secteur Baie-Comeau - Hauteville, en plus de promouvoir la région à l'extérieur. Jacques Fournier se réjouit, et il a bien raison.

Les skieurs décollent samedi matin

par Raphaël HOVINGTON

Baie Comeau - Près de vingt-cinq skieurs participeront, samedi matin, à la traversée du fleuve St-Laurent, si la température le permet.

Choisis au hasard, les skieurs partiront à tour de rôle de la marina de Baie Comeau, à compter de 8h du matin.

Parmi les grands qui prennent part à cette épreuve d'endurance et de détermination, mentionnons le champion canadien de ski nautique, Pierre Plouffe, et les skieurs Roland D'Alcantara et Jean Godin, respectivement de Montréal et de Trois-Rivières.

Le champion de l'été dernier, Jacques «Coco» Chouinard attendra également le signal du départ, en compagnie de plusieurs autres, tels Debbie Deschênes, Michel Simard, Jacques Ar-

senault et Paul Blanchard.

Un jeune adolescent de 15 ans, Yves Cormier, est également inscrit à la compétition.

Vers 10h30 ou 11h, les premiers skieurs devraient revenir à la marina de Baie Comeau. Dans l'intervalle, ils se seront rendus à Matane en se mesurant aux eaux imprévisibles du St-Laurent.

Dans l'attente du retour des skieurs, le Père Vallée, un personnage folklorique, dont la légende est fort amusante, offrira un spectacle de qualité à la foule de 4 000 personnes attendues.

Dans l'après-midi de samedi, devait se dérouler une compétition assez originale et appelée l'athlète de la traversée. Faute d'inscriptions suf-

fisantes, cette épreuve a été annulée.

Le public pourra toutefois se reprendre le lendemain, dimanche, en assistant à une course de démolition d'autos, au Mont Tibasse, et au aut

prodigieux qu'entend accomplir Marc Dufour.

Les gagnants des divers tournois et activités recevront leurs trophées, dimanche soir, à partir de 20h, à la Barrique.



Le Père Vallée n'a pas manqué d'éplucher les journaux locaux. (photo Jean Garon)

Les pluies acides frappent durement la région

par Jean GARON

Même si la Côte-Nord

est éloignée des principales sources de pollution d'où émanent

les anhydrides sulfureux et les oxydes d'azote, elle n'en demeure pas moins une région affectée par les pluies acides à cause du corridor que constitue le fleuve St-Laurent.

Comme la Côte-Nord fait partie du Bouclier canadien, la faible minéralisation de ses lacs et l'acidité naturelle de son sol la rendent très vulnérable aux pluies acides car elle ne peut à peu près pas neutraliser l'acidité.

Des expertises effectuées sur une dizaine de lacs de la ZEC de Forestville et sur le lac Malfait à Baie-Comeau révèlent une acidification progressive. C'est ainsi par exemple que les eaux des lacs Croche, Nicette, Forêt, Laval, Ephrème, de la Brume et Mac Donald ont presque atteint le point critique pour la vie aquatique. Tous ces lacs sont faiblement minéralisés, donc ne possèdent pas de pouvoir tampon.

A Sept-Iles, les relevés pris dans les lacs entre 1975 et 1980 indiquent une forte teneur acide, soit un P.H. moyen de 4,8; ce qui est très acide puisque le P.H. neutre est de 7.

Selon le biologiste Pierre Vincent de la Société pour vaincre la pollution, les données fournies par le Centre écologique de Port-au-Saumon dans le comté de Charlevoix révèlent que les précipitations (pluie et neige) sur la

Côte-Nord enregistrent un P.H. moyen annuel de 4,5. Elles sont donc 15 fois plus acides que la normale. L'acidité des lacs gravite autour d'un P.H. de 6.

De façon générale, on estime que près de la moitié des lacs de la Côte-Nord sont affectés par les pluies acides. On croit même que sur une période de 10 à 20 ans, la plupart des lacs atteindront le point de non-retour.

Il n'y a pas que les lacs qui sont menacés par les précipitations acides, les forêts aussi. D'après les experts, les milieux forestiers accusent une baisse de croissance d'au moins dix pour cent.

La pollution par les pluies acides commence à peine à inquiéter les milieux scientifiques et écologiques. D'après Jacques Lavigne du Service de météorologie à Sept-Iles, les pluies acides constituent le problème numéro un de l'environnement. Ce problème est d'autant plus grave qu'il est cumulatif. Il est dommage à son avis que les recherches ne puissent être poussées à fond dans ce domaine.

Une chose est certaine en tout cas, c'est que notre génération aura à faire un choix entre la consommation d'énergie comme on la connaît et la protection de l'écologie.



Si les pluies acides sont un grave problème de nos jours, qu'en sera-t-il à l'avenir?

Plusieurs sont sensibilisés

par Jean GARON

La gravité du problème que posent les pluies acides commence à intéresser davantage de personnes et groupes. La Société pour vaincre la pollution, principal organisme au Québec oeuvrant à la sensibilisation du public sur ce phénomène, s'est trouvé un nouvel allié sur la Côte-Nord, en l'occurrence le Comité régional d'environnement Manicouagan (CREM) formé depuis le printemps dernier.

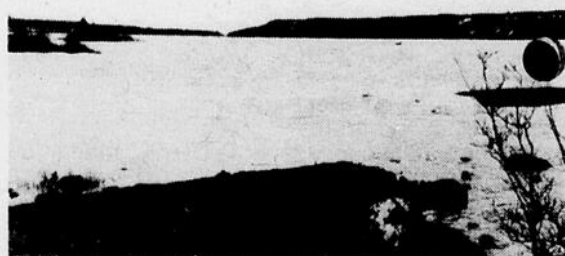
Même s'il n'en fait pas une priorité cette année, le Comité entend bien s'occuper du problème en sensibilisant la population au phénomène des pluies acides et en faisant circuler les pétitions pour forcer les ministères fédéral et provincial d'Environnement à légiférer sur les normes admises et amorcer le dialogue avec nos voisins américains.

Signalons, entre autres dossiers dont s'occupera le Comité régional d'en-

vironnement Manicouagan cet automne, les usines d'épuration de la région quant aux traitements primaire et secondaire des égouts et la dépollution des berges de la rivière Manicouagan.

Le Comité, soit dit en passant, regroupe des représentants du

ministère de l'Environnement, des villes de Baie-Comeau et de Hauterive, des compagnies QNS, Reynolds et Hydro-Québec, en plus d'un certain nombre d'étudiants en TACH du Cégep de Hauterive et des membres de l'Association forestière Côte-Nord.



Des déchets de toutes sortes polluent les berges de la rivière Manicouagan.

Le Nordic

"Votre journal de fin de semaine"

Hebdomadaire publié le samedi par les Éditions Nordiques Inc., une division du Groupe Québecor Inc.

Directeur général régional:
Paul Brisson

Directeur général:
Claire Brisson

Directeur des services administratifs:
Guy Dallaire

Directeur commercial:
Daniel Emond

Directeur de l'information:
René Vallée

Directeur de production:
Aline Parent

Directeur de la photographie:
Jean-Paul Fouquet

ADMINISTRATION:
France Michaud, comptable
Suzanne Caron
commissaire à la facturation
Hélène Lévesque

Publicitaires:
Luc Michaud
Yves Proulx

Journalistes:
Raphaël Hovington
Jean Garon
Paul Fortier
Michel Poirier

Atelier:
Raymonde Dubé
Diane Labonté
Ginette Beaulieu
Ghislaine Perreault
Monique Dubé

Imprimé aux ateliers Nordiques, une division du Groupe Québecor Inc., Sept-Iles (962 9441)

LE NORDIC
3, Place LaSalle
Baie-Comeau

Distribution: Messageries Dynamiques

Le courrier de deuxième classe, enregistrement no 2298
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse et écrite de ce journal



La collecte de sang bat tous les records

par Jean GARON

Baie-Comeau - La campagne de collecte de sang de la Croix-Rouge qui s'est déroulée à Baie-Comeau mardi et mercredi, a établi un record en enregistrant 883 donneurs. L'objectif visé par la campagne était de 600 donneurs.

Cela ne s'était jamais vu à Baie-Comeau. Les statistiques établies pour les années 1976-

77 et 78 indiquent l'enregistrement respectivement pour chacune de ces années, 300, 476 et 416 donneurs.

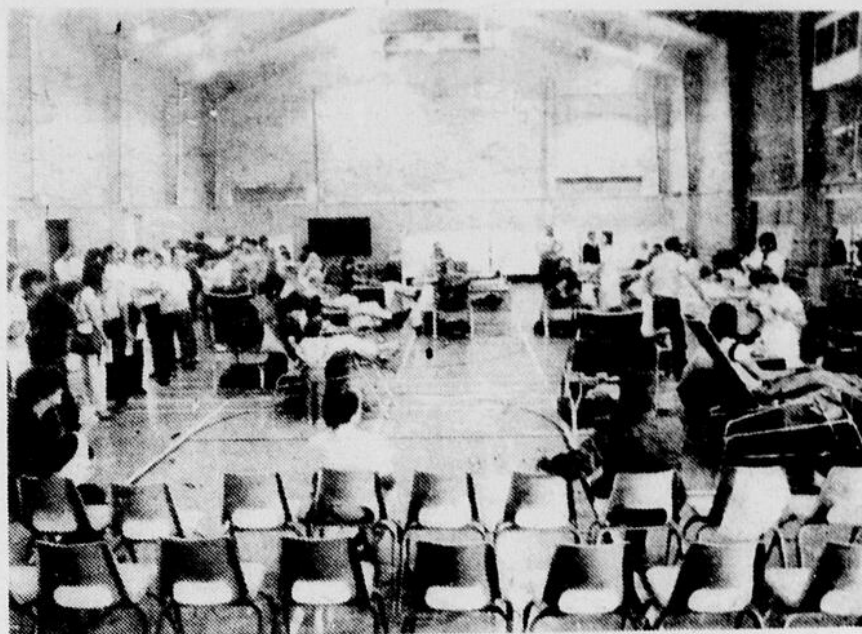
Il faut dire que la dernière campagne a été on ne peut plus stimulante puisque de nombreux défis ont été lancés entre les travailleurs des différentes compagnies. C'est la Société d'Etat Hydro-

Québec qui a remporté la palme avec 102 donneurs, suivie de la compagnie de papier QNS avec 94 donneurs, la Société canadienne de Métaux Reynolds avec 65 donneurs et la compagnie des Céréales Cargill avec 11 donneurs.

D'autre part, trois prix de participation ont été offerts; le téléviseur a été remporté par M. Guy Montigny, le repas

pour deux personnes à l'Hôtel Le Manoir par Louise Asselin et le bon d'achat de Rona-Sport par Bruno St-Amand.

Il faut également souligner l'excellente organisation de la campagne, présidée par M. Gérard Méthot, lequel était assisté par une soixantaine de bénévoles dont, entre autres, des membres de l'Age d'Or, de l'Ambulance St-Jean et des dames auxiliaires.



La population de Baie-Comeau a fait preuve de beaucoup de générosité.

Reprise des négociations à CFER

par Jean GARON

Rimouski - Les négociations en vue de la signature d'une première convention collective reprendront le mardi 8 septembre entre le Syndicat représentant les employés de CFER télévision et la Direction de cette station. Si tout se déroule normalement, les négociations se poursuivront pendant cinq jours en l'absence du conciliateur Albert Maisonneuve.

D'après le porte-parole syndical, Paul

Lapointe, le syndicat revisera ses demandes par rapport à ses demandes initiales. Un des points majeurs dans ces négociations reste sans contredit celui des augmentations de salaire. Les employés, ont le sait, ont demandé la parité salariale avec leurs confrères de Télé 4 à Québec, ce qui représente approximativement une augmentation de l'ordre de 47%.

Pour la reprise de

ces négociations, la partie patronale aurait promis au syndicat une plus grande ouverture en déposant une autre offre globale.

Toutefois, si les prochaines négociations ne donnent aucun résultat, le syndicat n'écartera pas la possibilité de déclencher une grève. D'ailleurs, le syndicat attend justement la réponse du ministère du Travail pour l'obtention de son droit de grève.

L'eau de la Manicouagan à Noël

par Jean GARON

Hauterive - Au rythme que progressent les travaux, tout laisse croire que les échéanciers seront respectés pour la livraison de la prise d'eau à Hauterive. C'est ce qu'indique le directeur général de la ville, monsieur Jean-Guy Rousseau, en précisant que les citoyens pourront boire l'eau de la Manicouagan à Noël.

Commencés depuis le mois d'avril dernier, les travaux de construction de la station de pompage devraient être

complétés le 15 octobre prochain. Pour ce qui est de la prise d'eau elle-même, on s'attend à ce que tout soit terminé vers le 15 décembre.

La réalisation de ce projet, rappelons-le, totalisera 4,5 millions de dollars. La ville a récemment adopté un dernier règlement d'emprunt à cet effet, pour un montant de 2 310 000 \$. De cette somme, la ville récupérera une subvention de 1 000 000 \$.

Signalons enfin que lorsque la ville sera

définitivement raccordée à la nouvelle prise d'eau dans la rivière Manicouagan, elle désaffectera ses anciennes installations de la rivière Amédée.

Si l'eau de la rivière Manicouagan représente pour

Hauterive une gâterie de la Providence, tant par sa quantité que par sa qualité, il n'en demeure pas moins qu'elle devra subir un certain traitement pour être parfaitement propre à la consommation.

Pour aujourd'hui
OXFAM

On négocie aux Loisirs

par Jean GARON

Hauterive - C'est hier que débutaient les premières négociations entre la ville de Hauterive et le syndicat de ses employés du Service des loisirs pour le renouvellement de leur contrat de travail. Les

onze syndiqués de ce secteur sont sans contrat de travail depuis le 31 mars 1981.

Jusqu'à maintenant, la partie patronale a déposé ses offres. Elle accorde la même formule «sociale-démocrate» d'in-

dexation consentie aux employés de bureau, suivant la grille salariale en vigueur.

Tout comme le syndicat des employés de bureau, le syndicat des employés aux loisirs aura à se battre pour conserver ses dix-huit (18) jours de maladie par année.

NAISSANCES

Centre hospitalier régional
Baie Comeau-Hauterive

21 AOUT:
Andrée Hovington, Chute-aux-Outardes (garçon)
23 AOUT:
Aline Gagnon et Gilbert Gagné, Baie-Comeau (fille)
23 AOUT:
Murielle Lacasse et Carlo Dupuis, Baie-Comeau (fille)
23 AOUT:
Louise Lauzier et Roger Huet, Pointe-Lebel (fille)
24 AOUT:
Hélène Michaud et D. Gamache, Baie-Comeau (fille)
24 AOUT:
Carole Dufour et Renald Delarobill, Hauterive (fille)
24 AOUT:
Cécile Côté et Yvon St-Laurent, Hauterive (fille)
25 AOUT:
Chantal Desrosiers, Baie-Trinité (garçon)
25 AOUT:
Monique et Normand Bélanger, Les Buissons (fille)
27 AOUT:
Murielle Dupuis et Clément St-Laurent, Baie-Comeau (garçon)
27 AOUT:
Guylaine Harvey et Pierre Bérubé, Hauterive (fille)
28 AOUT:
Dorine Leblanc et Bertrand Malenfant, Baie-Comeau (garçon)

Une commandite de
votre journal

Le Nordic

Table des marées

SEPTEMBRE 1981

Jour	Heure	H./pi.	H./m.
4 Vendredi	0530	11.0	3.4
	1125	3.5	1.1
	1755	11.7	3.6
5 Samedi	0000	3.8	1.2
	0605	10.1	3.1
	1210	4.1	1.2
6 Dimanche	1835	11.2	3.4
	0105	4.5	1.4
	0700	9.2	2.8
7 Lundi	1250	4.7	1.4
	1920	10.7	3.3
8 Mardi	0210	4.9	1.5
	0810	8.6	2.6
	1345	5.2	1.6
9 Mercredi	2035	10.5	3.2
	0330	5.0	1.5
	0920	8.4	2.6
10 Jeudi	1505	5.4	1.6
	2155	10.6	3.2
	0450	4.7	1.4
11 Vendredi	1045	8.7	2.7
	1620	5.2	1.6
	2255	11.0	3.4
12 Samedi	0555	4.1	1.2
	1140	9.3	2.8
	1725	4.5	1.4
13 Dimanche	2345	11.7	3.6
	0555	4.1	1.2
	1140	9.3	2.8



Ronald au Nordic

Le clown Ronald Mc Donald a rendu une visite de courtoisie aux employés des journaux le PLEIN JOUR et Le NORDIC. Les employés l'ont trouvé très rigolo avec ses cheveux rouges et ses grandes bottines. Les filles l'ont trouvé de leur goût. Hum!



JEAN-MARC LETARTE

Accusé de négligence criminelle ayant causé la mort:

Jean Roch Leclerc trouvé coupable de conduite dangereuse

C'est le 5 juin dernier que l'honorable juge Louis Carrier de la Cour des Sessions de la Paix rendait sa décision dans le cas de Jean-Roch Leclerc, et trouvait ce dernier coupable de conduite dangereuse.

En tout début des procédures, Leclerc qui avait subi son procès en deux étapes successives, soit le 5 février 1981 et le 6 mai de la même année, était accusé d'avoir causé la mort de Daniel Guillemette par négligence criminelle, alors qu'il était à la conduite de son véhicule-automobile. Le tout serait survenu le 23 septembre 1978, à Hauteville. L'accusation de négligence criminelle portée contre Leclerc l'avait été par Me Pierre Michaud qui représentait la Couronne dans ce dossier. L'accusé, quant à lui, avait retenu les services de Me Claude Tremblay de Baie Comeau afin

d'assumer sa défense.

Lors des deux auditions qui eurent lieu aux dates mentionnées ci-haut, Me Tremblay s'est appliqué à démontrer au président du Tribunal qu'il n'y avait pas eu de négligence criminelle de la part de son client dans la mise en service de son véhicule-automobile, et que si ce dernier devait être trouvé coupable, ce devait être de conduite dangereuse, assertion qui fut retenue par l'honorable juge Louis Carrier.

Suite au jugement rendu par l'honorable juge Carrier le 5 juin dernier, un ajournement pour fins de représentations par les procureurs des parties en litige était accordé, et c'est le 28 août que ces dernières avaient lieu.

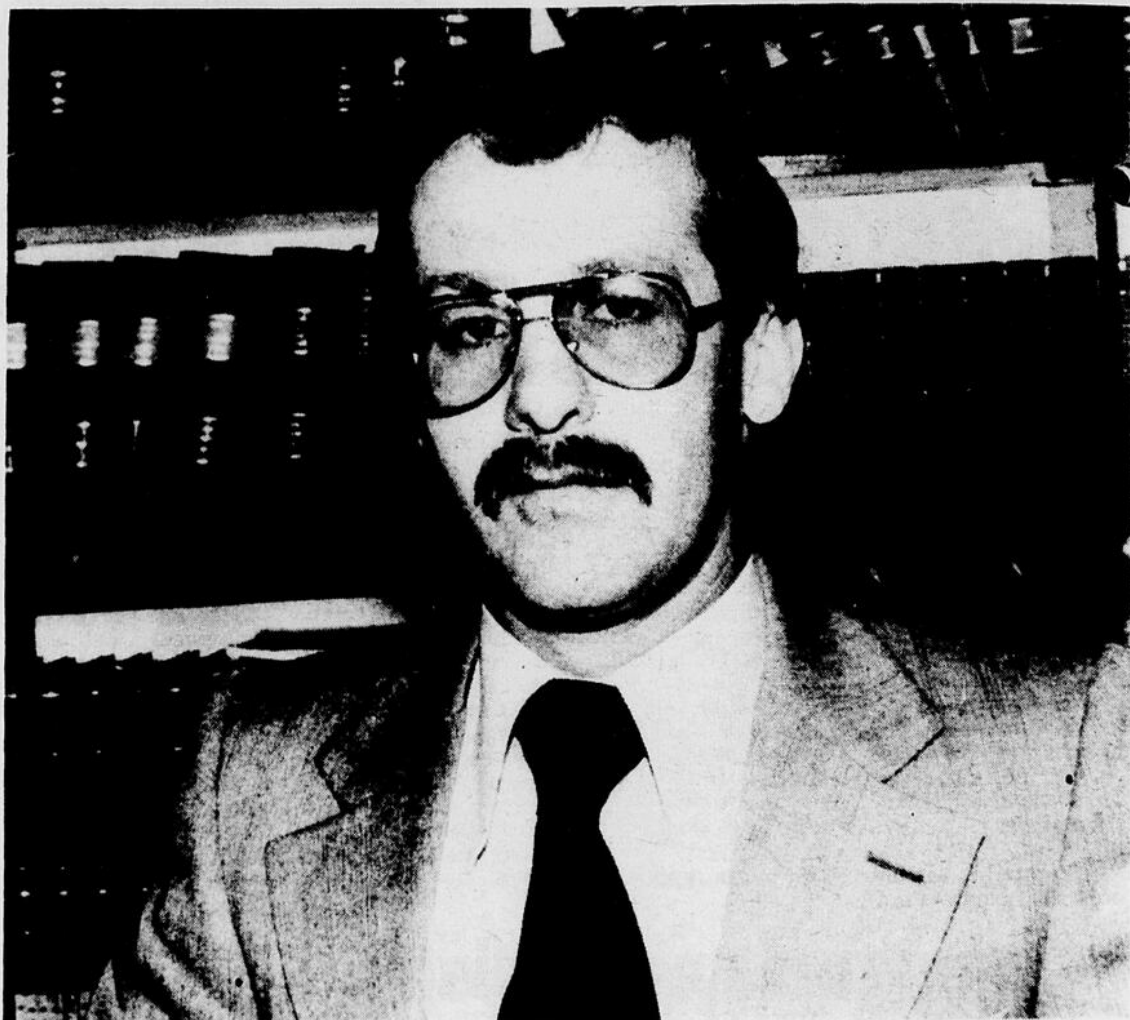
Pour sa part, Me Pierre Michaud fit valoir à la Cour la gravité de l'accusation reprochée

à l'accusé Leclerc, et que cela demandait une peine exemplaire, une personne ayant trouvé la mort lors dudit accident.

Quant à Me Claude Tremblay qui représentait l'accusé, ce dernier cita à l'honorable Carrier une jurisprudence bien étayée, et demandait à ce que son client bénéficie d'une sentence de travaux communautaires. C'est alors que le juge Carrier demandait à ce qu'un rapport présentiel additionnel lui soit fourni, ayant trait aux allégations de Me Tremblay quand à une sentence de travaux communautaires. Ledit rapport présentiel devra être fourni à la Cour pour le 11 septembre prochain, date à laquelle une décision finale sera rendue dans le présent cas. Je vous en reparlerai donc dans une prochaine chronique.

Le juge Charles Cimon fait jurisprudence en matière municipale:

Octave Caron déclaré élu maire de Tadoussac



C'est Me Grégoire Dostie qui représentait Octave Caron qui fut reconfirmé dans ses fonctions à la

mairie de Tadoussac. (photo J.P. Fouquet)

C'est le 28 juillet dernier que l'honorable juge Charles Cimon de la Cour Provinciale rendait sa décision suite à une poursuite en contestation d'élection intentée par Félicien Côté de Tadoussac. Le défendeur à l'action, Octave Caron a été effectivement élu comme maire de la municipalité de Tadoussac lors de l'élection tenue le 4 novembre 1979, par une majorité de 13 voix (276 à 263), sur son seul adversaire, monsieur Joseph-Eugène Boulianne. Fait à noter, la municipalité de Tadoussac est régie par le Code municipal.

Dans son action, dans une déclaration amendée, le demandeur avait demandé au président du Tribunal de déclarer que le grand nombre de votes illégaux donnés à l'élection et dépassant la majorité obtenue par le défendeur Octave Caron qui avait alors été déclaré élu, avait pour conséquence de rendre son élection irrégulière et nulle; de déclarer que ces nombreux votes

illégaux ont pu changer et notamment affecter le résultat de l'élection, et demandait en conséquence d'annuler ladite élection comme étant irrégulière et illégale.

Dans sa défense à l'action en contestation d'élection, Me Grégoire Dostie de l'étude légale Rouleau, Carrier, Blouin et Associés de Baie Comeau s'est limité à nier les présentations du demandeur, alléguant que si quelques irrégularités s'étaient produites au cours de cette élection, aucune d'elles ne pouvaient causer d'injustice réelle de nature à affecter ou entacher le résultat du scrutin. Le défendeur a de plus ajouté dans son plaidoyer que si certaines personnes ont voté malgré leur inhabileté à le faire, la plupart desdits votes ont été donnés au candidat défait et non au défendeur.

Dans l'énoncé de son jugement long d'une trentaine de pages, l'Honorable juge Charles Cimon déclare

qu'il n'a rien trouvé dans la preuve qui pouvait permettre au demandeur d'en arriver à la conclusion recherchée dans son action en contestation d'élection, et a rejeté l'action du demandeur Félicien Côté avec dépens.

Les votes illégaux:

Depuis 1931, la jurisprudence en matière d'élections municipales régies il va s'en dire par le code municipal, par lequel les Tribunaux n'exigeaient pas du demandeur contestataire de l'élection, de prouver que les votes illégaux étaient favorables au défendeur qui était le candidat élu. En somme, la preuve d'existence de votes illégaux en nombre supérieur à la majorité du candidat élu suffisait alors pour qu'on les déduise des votes reçus par ce dernier et ainsi, l'élection était automatiquement annulée.

Ayant passé outre à cette jurisprudence

déjà établie, l'honorable juge Charles Cimon se trouve par le fait même à avoir établi de fait une nouvelle jurisprudence. Les contestataires d'élection pour les municipalités régies par le code municipal comme celles régies par la Loi des cités et villes, devront désormais établir devant la Cour que des votes illégaux ont été donnés au candidat élu en nombre suffisant pour annuler la majorité et ainsi démontrer que ces derniers n'ont pas alors reçu la majorité des votes légaux.

Donc, la municipalité de Tadoussac n'a pas fini de faire parler d'elle en matière de jurisprudence municipale, et le maire Octave Caron est bel et bien maire de Tadoussac et ce, légalement. Il va s'en dire que le procureur du défendeur Octave Caron, Me Grégoire Dostie, était très fier de la décision rendue par le juge Charles Cimon, et avec raison.

Pour toutes plaintes

concernant

la distribution

du journal, téléphonez à:

1-800-463-9118





**Mgr
Ebacher**

Le sens du travail

Alors qu'il visitait une grande aciérie italienne, le pape a voulu réfléchir avec les travailleurs sur le sens de leur travail. Ces réflexions peuvent nous éclairer, nous aussi.

«Pendant ma visite de votre établissement, si moderne et si perfectionné techniquement, je voyais se dessiner devant mes yeux un autre atelier de travail, très modeste, artisanal et en lien étroit avec la vie familiale d'un foyer. C'est l'atelier de travail de Nazareth auquel se rendait chaque jour saint Joseph. Et grandissant à ses côtés, au fil des années, Jésus-Christ lui-même qui

l'aidait dans ce travail. Et ses compatriotes parlaient de lui comme «du fils du charpentier».

Puis le pape explique comment seul l'être humain peut travailler, non pas les animaux. Et il en tire une belle conséquence. «Le travail n'est pas du tout une œuvre servile, comme le monde antique ou plus récent le pensait en le réservant aux esclaves, mais il est vraiment le propre des hommes libres, c'est même l'expression de l'activité créatrice, dans laquelle l'homme offre la mesure de sa capacité de collaborer à la création elle-même».

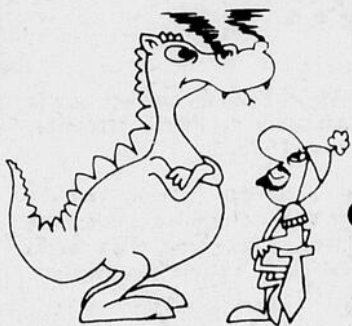
Il faut donc savoir reconnaître la dignité du travail. C'est une activité rattachée au fait même que nous sommes des humains. Et cette dignité a été confirmée par Jésus qui fut ouvrier pendant la majeure partie de sa vie. Cette dignité est le fondement même de toute la morale du travail.

«Et certes on n'honore pas cette éthique de base, quand le travail devient un moyen d'exploitation de l'homme, un prétexte pour des profits démesurés, une occasion d'injustice à petite ou grande échelle. Comme l'a également exprimé le Concile, il importe donc d'adapter tout le processus du travail de production aux besoins de la personne et aux modalités de son existence, en particulier de la vie du foyer. Les travailleurs doivent aussi avoir la possibilité de développer leurs qualités et leur personnalité dans l'exercice même de leur travail. Car le travail doit aider l'homme à être plus homme».

Et en terminant son exposé, le pape rappelle ses raisons de prier: «Je prie ardemment Dieu pour le bien de tous: pour que vos justes aspirations puissent être réalisées; pour que soient surmontés les moments et les motifs de crise; pour que le travail ne soit jamais une aliénation pour personne; pour qu'au contraire, ce travail soit honoré de tous comme il le mérite, afin que triomphe la justice et plus encore l'amour; pour que le milieu de travail soit vraiment à la mesure de l'homme et que l'homme puisse l'apprécier comme un prolongement de la famille; pour que le travail aide l'homme à être plus homme; et pour que, grâce à l'engagement de tous, on puisse arriver à la construction d'une nouvelle société et d'un monde nouveau, dans une actualisation pleine de la justice, de la liberté et de la paix».

Puissent ces réflexions stimuler les nôtres en cette fête du travail.

Un bon conseil.



**Cessez
de
fumer.**

AU MILIEU de prendre les initiatives

par Jean GARON

«Ce ne sont pas les gouvernements qui feront des projets pour relancer l'économie, les initiatives doivent venir du milieu». C'est ce que nous a déclaré dans une entrevue téléphonique le député fédéral de Charlevoix et ministre d'Etat aux petites entreprises, Charles Lapointe.

Tout ce que peut faire son gouvernement pour le moment, c'est d'aider les entreprises existantes en leur prêtant de l'argent à la moitié des taux d'intérêt en vigueur, soit l'équivalent de 10 ou 11%.

De cette façon, le ministre Lapointe estime qu'il n'y aura pas d'augmentation du nombre de faillites et ce, en dépit de la mauvaise conjoncture économique, l'instabilité du dollar canadien et la montée ahurissante des taux d'intérêt.

Ces problèmes reliés à l'économie ne sont pas sans préoccuper le gouvernement fédéral aussi bien que les gouvernements provinciaux. D'ailleurs, a rappelé le ministre, son confrère des finances, monsieur MacEachen, a convoqué une rencontre à ce sujet avec tous les premiers ministres provinciaux

pour cet automne.

En ce qui concerne spécifiquement le comté de Charlevoix, le ministre Lapointe a indiqué que son gouvernement avait récemment adopté des mesures temporaires en injectant dans cette région un montant de 2,5 millions de dollars pour la création d'emplois d'hiver.

**J'ai
la piqure
du
Nordic**



**Nous comptons
sur vous...
Nous avons
besoin de vous...**



**A tous nos travailleurs
une heureuse fin de semaine et
si vous devez vous déplacer
soyez prudents sur les routes**



La Compagnie de papier QNS Limitée

chacun son tour



René Vallée

L'Ordre royal des Moose organise une journée plein-air, le samedi 12 septembre, à l'ancien terrain de course de Pointe-Lebel, route Murray. Des cartes seront en vente à l'entrée du terrain. Rappelons que la date d'initiation des nouveaux membres a été fixée au 31 octobre. Renseignements: 296-3555.



Ce n'est pas tous les jours que je vois une religieuse agenouillée à côté de mon bureau. Soeur Jeannine Pelletier semble absorbée par le chat dont la photo captive ses yeux. Après tout, Jésus n'est-il pas venu par «minou»?

Il faut indiquer que Soeur Jeannine est relationniste auprès de l'Evêché et, à ce titre, elle accomplit un travail formidable tout en s'impliquant au sein du Cercle de presse Lefrançois.

Les amateurs de pêche noteront que la pêche à toutes les espèces est interdite dans la rivière Godbout depuis le premier septembre et ce, jusqu'au 15 septembre.

Samedi et dimanche, de grosses activités sont prévues dans la programmation de la traversée du fleuve. D'abord, la traversée du fleuve en ski nautique, samedi ou dimanche, tout dépendant de la température. Au mont Tibasse, dimanche après-midi, il y aura course de démolition d'autos. Immédiatement après cette dernière, Marc Dufour tentera de battre le record du monde de saut en automobile. Bonne chance, Marc!

Geneviève Simard relance ses brunches musicaux à l'hôtel Le Manoir, le dimanche 13 septembre. Il semble qu'elle ait une idée derrière la tête. En effet, elle nous a laissé comprendre qu'une surprise se préparait.



Après la mère, voici la fille. La percussionniste Marie-Josée Simard inaugurera la saison des Jeunesses musicales le 12 septembre, au Centre socio-culturel de Baie-Comeau, à 20h30. Cette musicienne de Baie-Comeau reçoit partout les acclamations les plus méritées. Un spectacle qu'il ne faut absolument pas manquer.



Paul Fortier

Il y aura tout un stage de hockey les 18, 19, 20 et 21 septembre prochains au Centre récréatif de Baie-Comeau. Donné par Walter Boisvert, ce stage intensif touchera à tous les éléments du hockey, incluant le conditionnement physique, et allant aussi loin que la nutrition de l'athlète.

C'est le tournoi de golf de la ligue de baseball senior régionale Molson, dimanche 6 septembre. La remise des trophées de la saison 1981 se fera à cet endroit, en soirée.

Si on se fie à ce qu'on a vu l'hiver dernier, le style et l'équilibre de jeu envisagé dans la nouvelle ligue de hockey intermédiaire promet d'être enlevante. Je me rappelle, entre autres, la finale du tournoi de Forestville l'an dernier. Le Brasier de Baie-Comeau l'avait emporté 2 à 1 contre Bergeronnes en supplémentaire à l'occasion d'un des beaux matchs de hockey de l'année.

Si la ligue intermédiaire réapparaît, c'est que la Ligue junior «B» Côte-Nord est reléguée aux boules à mites.

Quelques formations cesseront leurs activités dans la Ligue de ballon sur glace senior Manicouagan O'Keefe. Ainsi, les Remparts de Ragueneau, et les Jets ne seront plus du circuit en 81-82. Pour les Jets, c'est la fin d'une dynastie.



Tout un party qu'ont organisé les Eponges lundi dernier, à la Brasserie Joliet. Ça «swignait» c'est pas possible! Demandez-le à Michel Germain.

Les Eponges participent en fin de semaine au tournoi international de balle-lente, à Saint-Hyacinthe.

Le gros week-end de TRAVSKI est arrivé. Les yeux seront tournés vers Jacques Chouinard, le vainqueur de l'an dernier.

Cette semaine, le palmarès s'enrichit d'une nouvelle toune chantée par le jeune Frédéric.

«L'école, c'est dole; les matchs, c'est plate; le français, c'est épais», chante-t-il très tôt le matin en se rendant à Ste-Amélie.

Son attitude est parfaitement normale. A son âge, j'en pensais autant.

Mais tout le monde n'est pas du même avis. Demain, Suzanne Dumais bouclera ses valises. Elle s'en va à Montréal, compléter des études en phytothérapie (la médecine par les plantes).

André Papillon et André Belzile sont déjà partis, l'un à Jonquière, l'autre à Québec. Tout le monde, il veut un diplôme et... une place au soleil.

Pierre Louis Gagnon visitait la Basse Côte-Nord avec son amie, Claire Selman.

Il s'en retourne à Montréal, à l'UM, d'où il sortira bachelier en écologie. Bravo Pierre!

On s'étonne à tout âge! Luc Tremblay se demande bien ce qui lui arrive. Il lui pousse une dent de sagesse.

En passant, Luc excelle dans la pâtisserie. Ses gâteaux forêt noir font palir d'envie et pêcher par gourmandise.

«Une poignée de Tremblay»! Voilà un ouvrage que je conseille à tous les descendants de Pierre Tremblay, établi chez nous, au Canada, en 1626.

Ce volume d'histoire, écrit par la père Laurent Tremblay, frère de feu Mgr Victor Tremblay, s'intéresse principalement au peuplement du Saguenay, alors que le jeune François, 19 ans, suivait la Société des vingt-et-un...

On pourra aller le consulter à la Société historique, les mardis soirs, à compter de 19h. La Société, ça vous appartient!

Une autre qui s'en va... Lise Bériau s'en retournera à Montréal. La ligue d'improvisation va perdre une soigneuse fort colorée et très humoristique.

Line Garneau travaille au Musée de Baie Comeau comme secrétaire. Cette charmante jeune fille guidera les visiteurs lors des expositions.

Soulignons qu'elle conduit très bien, surtout la Chrysler Le Baron!

On vous invite à visiter le musée forestier. Cette institution, où on peut se familiariser avec une page d'histoire vivante, fermera ses portes le 8 septembre. A VISITER ABSOLUMENT!

Francine Sorel et Dominique Landry assistaient au couronnement de Sa Gracieuse Majesté Bernise Lauzé. Ils arrivaient de Cookshire où ils habitent une maison seigneuriale, ayant appartenu à un Père de la Confédération. Dominique aime le grand style.

Le Vestiaire St-Nom de Marie reprendra ses activités le 7 septembre. Vos dons seront acceptés. Qu'il s'agisse de meubles, de vêtements, de vaisselle, etc. On prend tout!

Raphaël Hovington



Trois émissions de RADIO-QUEBEC sur les ondes de CBGAT

Sept-Îles - Trois émissions régionales produites en 80-81 par Radio-Québec seront diffusées sur les ondes de CBGAT durant le mois de septembre.

Le lundi 14 septembre 1981, de 19h à 19h30: «La Romaine: un barrage à apprivoiser». Cette émission étudie les changements sociaux et économiques qu'entraînera la construction d'un barrage en 1985 sur la rivière Romaine près de Havre St-Pierre. Réalisatrice: Kateri Lescop.

Le lundi 21 septembre 1981, de 19h à 19h30: «Ce soir à Baie-Comeau». La troupe La Patente présente sa création collective «Chischedec, je te plumerai le bec», adaptée pour la télévision. Nous visitons aussi l'arrière-scène où nous rencontrons comédiens, metteur en scène et techniciens. Durant l'entracte, des intervenants commentent la situation du théâtre sur la Côte-Nord. Réalisateur: Yves Langlois.

Le lundi 28 septembre 1981, de 19h à 19h30: «Les Patenteux d'énergie». Des «patenteux» de la Côte-Nord, qui mettent à profit leur imagination et construisent des appareils simples qui transforment l'énergie du soleil, de l'eau et du vent en chaleur et en électricité, nous présentent leurs «patentes» et nous parlent de la rentabilité de la transformation des énergies douces. Réalisateur: Yves Langlois.



VOICI COMMENT VOUS POURRIEZ GAGNER LE "GRAND PRIX DU CANADA!"



Le plus grand événement sportif international du Canada, c'est le Grand Prix du Canada, Formule 1. Et, cette année, la Honda Accord a été choisie comme voiture de tête officielle.

HONDA EN TÊTE DE FILE

Nous en sommes honorés, tout comme nous sommes honorés que tant de Canadiens choisissent notre spacieuse Accord, la voiture qui se pilote si bien. Et nous sommes honorés que vous ayez fait de Honda la marque de voitures importées la plus vendue au cours de cinq années consécutives.*

Nous avons donc trouvé un moyen bien spécial de vous remercier, en vous permettant de gagner le "Grand Prix Labatt du Canada".

ROULEZ VERS LE GRAND PRIX

Des concessionnaires Honda de tout le Québec participent en effet au concours Honda "Roulez vers le Grand Prix". Ils ont décoré leur salle de montre avec des affiches et des banderoles sur la course et, surtout, ils ont une réplique de la voiture de tête du Grand Prix: la Honda Accord.

Et ils vous attendent pour que vous fassiez l'essai d'une Civic, d'une Prelude ou d'une Accord neuve. Car ils pourront alors vous offrir un bulletin officiel de

participation au concours Honda "Roulez vers le Grand Prix".

UN WEEK-END DE COURSES EXTRAORDINAIRE

Le premier prix de notre tirage, c'est un extraordinaire week-end de courses pour deux personnes! Si vous gagnez, vous passerez trois nuits à l'hôtel Méridien de Montréal, le quartier général du Grand Prix Labatt du Canada. Votre laissez-passer d'invité de marque vous mènera aux pratiques, à la course, aux garages et au paddock. Vous prendrez également part au défilé des pilotes, juste avant la course, le dimanche. Bref, vous serez intimement mêlé au Grand Prix Labatt du Canada! Et tout ça vous est offert par Honda.

EN PLUS, 150 BILLETS POUR LA COURSE

Nous remettrons également des prix secondaires, soit 25 paires de laissez-passer pour le week-end du Grand Prix et 50 paires de billets d'admission générale pour le dimanche. Vous avez donc de nombreuses chances de gagner.

Le Grand Prix du Canada aura lieu le week-end des 25, 26 et 27 septembre et le tirage Honda "Roulez vers le Grand Prix" se tiendra le lundi 21 septembre.

Les gagnants seront contactés et devront répondre à



HONDA

ESSAYEZ UNE HONDA ET ROULEZ VERS LE GRAND PRIX!

*Selon des relevés de ventes de voitures neuves de R.L. Polk. Voiture importée la plus vendue dans les années 1976, 1977, 1978, 1979 et 1980.

FAITES UN ESSAI CHEZ L'UN DES CONCESSIONNAIRES PARTICIPANT:

AUTO MANIC ENR.

DIVISION HAMILTON & BOURASSA

276, boul. Lasalle, Baie-Comeau, P.Q. 642 159 296-4938



FACE AU
CANCER,
IL NE FAUT
PAS CÉDER

IL FAUT
S'AIDER

DONNEZ
GÉNÉREUSEMENT

Société Canadienne
du Cancer



Le bonheur conjugal, ça s'apprend

Les dernières décennies se distinguent par une remise en question de la plupart des valeurs traditionnelles de notre société. L'institution du mariage n'a pas échappé à ce bouleversement. Le nombre croissant de séparations et de divorces reflète les difficultés du couple moderne à maintenir une relation stable dans une société en changement constant.

Dans de telles conditions, il devient impérieux, pour le couple qui veut assurer sa survie, de développer des habiletés et des comportements favorables à une meilleure adaptation conjugale. Les groupes de croissance ou d'enrichissement conjugal représentent une formule d'intervention spécialement conçue pour supporter les couples dans leurs efforts à améliorer divers

aspects de leur relation et forcément, à augmenter l'intensité du bonheur conjugal.

Un programme de ce genre sera bientôt offert aux couples de la région par une équipe de professionnels de la santé, soit Dyane Adam, psychologue, et Jacques Carrière, médecin. Brièvement, ce programme vise à amener une plus grande conscience de soi et de ses besoins, une communication plus efficace et plus honnête, et une découverte de nouvelles techniques de négociation face aux conflits qui surviennent dans la relation. Il offre des outils plutôt que des solutions toutes faites.

Pour atteindre ces objectifs, les sessions se composent habituellement de courtes présentations théoriques, de jeux de rôles, des exercices dirigés en couple, des échanges en groupe, et des exercices à domicile. Le fait que le programme s'échelonne sur 8 semaines, au rythme d'une rencontre de deux heures et demie par semaine, permet aux couples participants d'intégrer à mesure les connaissances et les expériences auxquelles ils sont exposés durant les sessions.

Les couples, mariés ou en vie commune, intéressés à obtenir plus de renseignements (coûts, horaire, ...) sont priés de communiquer avec Monique, secrétaire du bureau du Dr Carrière, au numéro 296-4477 entre 8h30 et 17h00. Le nombre d'inscriptions est limité à 5 ou 6 couples par groupe.

Goûters sains et savoureux

Les enfants ont besoin de goûters pour être adéquatement nourris car leur petit estomac ne peut retenir suffisamment de nourriture avec seulement trois repas par jour. Et les choses ne s'améliorent pas l'été, période la plus active pour eux, car tout comme nous ils perdent un peu leur appétit par temps chaud.

Voici donc trois goûters nourrissants qui sont sûrs de plaire et les enfants auront peine à croire qu'ils sont bons pour leur santé. Les bécots à l'orange remplacent

bien les friandises: ils sont frais d'orange OUTSPAN, fraîches, de yaourt à la vanille et le tout est enrobé dans une gelée épaisse.

La boisson de citrous n'est rien d'autre qu'une bonne orangeade maison rehaussée par la saveur de jus de pomme et de sirop d'érable.

1/4 tasse (60 ml) de zeste râpé d'orange OUTSPAN.
4 sachets de gelée non aromatisée.
1 tasse (240 ml) de yaourt à la vanille.
3 oranges navel OUTSPAN, en quartiers.

Verser le sucre et le jus dans une casserole moyenne et porter à ébullition. Ajouter le zeste d'orange. Faire bouillir lentement pendant 10 minutes, en brassant de temps en temps. Ajouter la gelée et le yaourt en brassant jusqu'à ce que le tout soit dissout. Retirer du feu et ajouter les quartiers d'orange. Verser dans un plat carré de 8 ou 9 pouces: placer au frais jusqu'à ce que le tout soit bien pris. Donne 64 carrés de un pouce.

BECOTS A L'ORANGE

2 tasses (480 ml) de jus d'orange valence OUTSPAN.
1/2 à 3/4 tasse (120 à 180 ml) de sucre.

BOISSON DE CITRUS

2 tasses (480 ml) de jus d'orange valence OUTSPAN.
1 1/2 tasse (360 ml) de jus de pomme.
1/2 tasse (120 ml) de jus de citron.
1/4 tasse (60 ml) de sirop d'érable.

Bien mélanger tous les ingrédients. Servir sur glace. Donne 4 tasses. Nota: pour les adultes, la boisson de citrous est un excellent compagnon pour le rhum ou la vodka.

Croquants à l'orange enrobés de chocolat

4 à 6 oranges navel OUTSPAN, en quartiers.
4 onces (112 g) de chocolat doux allemand.
2 cuillères à table (30 ml) de beurre ou de margarine.
2 cuillères à table (30 ml) de sirop de maïs clair.
Noix hachées, noix de coco râpée, grana ou biscuits émiettés.

Mettre les quartiers d'orange OUTSPAN sur un essuie-tout et les éponger. Dans une petite casserole, faire fondre le chocolat, le beurre ou la margarine et le sirop de maïs, à feu doux. Faire un mélange homogène (réchauffer au besoin). Plonger une moitié des quartiers d'orange dans le chocolat puis saupoudrer la garniture désirée. Placer sur un papier ciré. Réfrigérer ou congeler, si désiré, jusqu'à ce que le chocolat durcisse. On peut étaler les croquants en couches, séparées par un papier ciré.



AVIS DE CONCOURS DIRECTEUR

SERVICE DU PRET ET DU CREDIT

FONCTIONS:

Planifier et coordonner les activités relatives aux prêts et au recouvrement des avances consenties aux membres de la Caisse. Sans restreindre la généralité de ce qui précède, il a pour tâche de:

- Recevoir de temps à autre des demandes d'emprunt des clients et compléter les documents nécessaires;
- Préparer et réviser les analyses financières des clients et obtenir les confirmations et/ou expertises nécessaires;
- Réviser le système de perception et soumettre des recommandations à qui de droit;
- Recevoir, évaluer et transmettre à son supérieur les demandes d'extension des créances;
- Maintenir des communications avec le contentieux et assurer un suivi des dossiers;
- Rédiger et transmettre à son supérieur les rapports de son unité;
- Effectuer toute autre tâche que pourrait lui confier son supérieur immédiatement à la gestion des dossiers.

EXIGENCES

- Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en administration (option finance) ou l'équivalent;
- Expérience minimum de trois (3) ans dans une fonction similaire ou comparable;
- Esprit d'initiative développé doublé d'un sens aigu des responsabilités;
- Bonne personnalité et parfaite maîtrise de la langue française;
- Devra démontrer des aptitudes particulières pour l'analyse financière et pour la rédaction de rapport.

SALAIRE:

Selon la compétence et l'expérience.

Toute candidature sera reçue par le directeur général jusqu'au quinze (15) septembre 1981 à l'adresse suivante:

Morlier Bozile, Adm., A.
Directeur général,
Caisse d'entraide économique Manicouagan,
1305, boulevard Blanche,
Hauterive, P.Q.
G5C 3J3



Guy Imbeault,
directeur général,
co-propriétaire.

Imprimerie Laizé 1981 Ltée

Les nouveaux propriétaires de Imprimerie Laizé 1981 Ltée sont heureux d'annoncer qu'ils ont acquis la machinerie, l'équipement et les presses anciennement propriété de l'Imprimerie Laizé Ltée.

L'imprimerie est actuellement en opération au même local et au même numéro de téléphone.

Vos dossiers y ont été conservés: plaques, négatifs et montages sur papier.

Il nous fait également plaisir d'annoncer à tous les anciens et nouveaux clients que nous avons procédé à l'acquisition de nouvelles pièces d'équipement dans le but d'offrir davantage et d'accélérer le service.

Une enseigne d'excellence

Imprimerie Laizé 1981 Ltée

838, rue De Bretagne, Hauterive
589-2028



la carte professionnelle

INGENIEURS CONSEILS



**TREMBLAY
DESCHENES
et associés
Groupe-Conseil**

**Municipal, Structure, Mécanique, Electricité,
Urbanisme et Environnement**

SIÈGE SOCIAL
229, boul. Lasalle, Baie-Comeau
G4Z 1S7 - (418) 296-6711

BUREAU AFFILIÉ
520, rue Orléans, Sept-Îles, P.Q.
G4R 1L5 - (418) 962-7096

Jean-Claude Tremblay, ing.
Jacques Deschenes, ing.
Charles Malenfant, ing.
Alain Soucy, ing.
Sylvain Brisson, ing.
Yvan Levesque, ing.
Jacques Mathieu, ing.
Marc Tremblay, ing.

COMPTABLES PUBLICS

**samson.
BELAIR
& ASSOCIÉS**

Comptables agréés

**690, boulevard Laurent, suite 50, Sept-Îles
G4R 1X9 - 968-1311**

**320, St-Germain Est, suite 503,
Rimouski 724-4136**

QUÉBEC — MONTREAL — OTTAWA — TORONTO — CALGARY
VANCOUVER — RIMOUSKI — TROIS-RIVIÈRES — SHERRBOKE
SAINT-HYACINTHE — KITCHENER — SEPT-ÎLES — MATANE
— COATICOOK — FORT LAUDERDALE (U.S.A.)

DENTUROLOGISTES

DR. GEORGES GAGNON
Chirurgien dentiste
Dental-Surgeon

**57, Place Lasalle
Baie-Comeau C.P. 1046**

Tél.: 296-3477

AVOCATS

**SABOURIN, SAVARD, CORRIVEAU, NADEAU,
TREMBLAY, FRANCOEUR & KALLIS**

Paul Sabourin, b.a.ll.l.
Gaston Savard, c.r.
Paul Corriveau, b.a.ll.l.
Jean Nadeau, d.e.c.ll.l.

Costant Kallis, d.e.c.ll.l.
Claude Tremblay, d.e.c.ll.l.
Serge Francoeur, d.e.c.ll.l.

**231, boulevard Lasalle
Case postale 315
Baie-Comeau
Téléphone: 296-4921
GRZ 1J8**

**42 de la Fabrique
Québec
Téléphone: 694-0774**

DOCTEURS

Tél. Bureau
296-3938 ou 296-2636

Sur rendez-vous
By appointments

DR. SABIN BUOTE O.D.

**63, Place Lasalle, suite 102
Baie-Comeau**

Eye Examination
Contact lenses

Examen de la vue
Lentilles cornéennes

DR A.A. TURCOTTE

Optométriste
Bur: 296-4535

Rés.: 296-3526

**15, Place Lasalle, suite 202
Baie-Comeau**

Sur rendez-vous

CHIROPRACTIENS

BENOIT BOISVERT
Docteur en chiropratique

**Clinique Chiropratique de Baie-Comeau
108, boul. Lasalle. Tél: 296-4630**

**CLINIQUE CHIROPRACTIQUE
MANICOUAGAN**

Ls. René Numainville B.Sc.D.C.
Guy Martel B.A., D.C.
815, rue Parfondval,
Hauterive

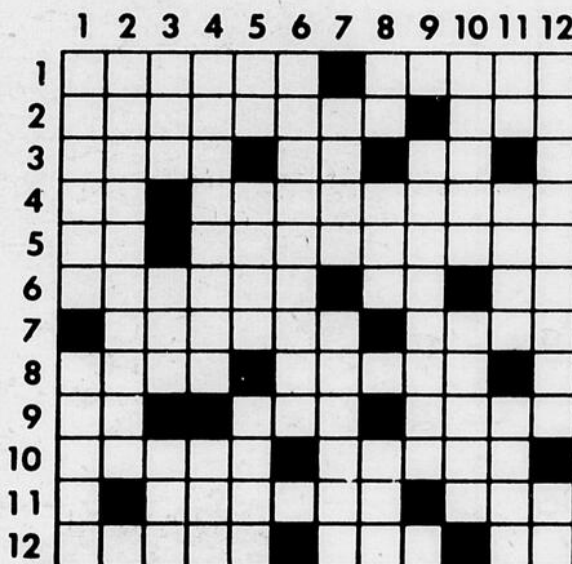
589-5890

Voisin C.R.M.

eau! eau! attention

L'eau, c'est la vie!

**Environnement
Québec**



19



VERTICALEMENT

- 1- Colle légère faite avec de l'amidon - Infraction grave.
- 2- Anthrophages.
- 3- Bison d'Europe - Fille de Cadmus - Singe aussi appelé capucin.
- 4- Homicides - Bison d'Europe.
- 5- Actinium - Unités monétaires du Danemark, de la Norvège et de la Suède - Poète grec de l'époque primitive.
- 6- Boyaux remplis de viande hachée et assaisonnée.
- 7- Potelé - Étonner.
- 8- Adj. dém. - Allez, en latin - Affaibli.
- 9- Peu rigoureuse.
- 10- Pelage (pl.) - Femmes qui ont des enfants.
- 11- Conjonction - Frère de Jacob - Grivoise.
- 12- De façon sensée - Déchiffré.

Solution du No. 18

1 PESTICIDES ND
2 OUVREAU SERIE
3 TARDIVES OP
4 LUNE A ETUDE
5 CURE EPOL
6 HUMILITE INN
7 ELEVÉE SOT
8 GARRELAGÉ S
9 S'ÉPRENTE
10 S'ÉPRENTE
11 EROU NEUTES
12 PLEUX EST IL

HORIZONTALEMENT

- 1- Enleves la mousse blanchâtre formée sur un liquide agité - Enveloppe des cigares, formée de feuilles spéciales (pl.).
- 2- Terrain humide et bourbeux - Soustrait.
- 3- Roue caoutchoutée qui protège une chambre à air - Ville de Chaldée - Adv. de lieu.
- 4- Pron. indéfini - Ouvrage ornemental imitant les rochers et les pierres naturelles (pl.).
- 5- Deux - Mélancolie.
- 6- Policiers - Eminence - Avant-midi.
- 7- Bête de somme - Dont l'âme est agitée.
- 8- Fermé - Difficulté.
- 9- Île française - Troisième roi de Juda - Allure du cheval.
- 10- Sortie - Assassinées.
- 11- Malaisées - Produit de la combinaison d'une base et d'un acide.
- 12- Surveillée secrètement - Au niveau de -

SOPOR

APPEL D'OFFRES

REF: Projet 81-15

Des soumissions scellées et adressées au soussigné seront reçues à Baie Comeau, au bureau de la Sopor, jusqu'à seize (16) heures, (heure locale en vigueur) le 5 octobre 1981, pour le déblaiement de la neige des aires de stationnement, de circulation routière ainsi que les ducs d'albes et les accès sur l'emplacement du complexe du port ferroviaire à Baie Comeau, Qué.

Les instructions aux soumissionnaires ainsi que les plans peuvent être obtenus au bureau de «SOPOR», 28, Place Lasalle, C.P. 135, Baie Comeau, Qué.

La SOPOR ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et se réserve le droit de les rejeter en entier si nécessaire et ce, sans obligations envers les soumissionnaires.

Donné à Baie Comeau
le 1 septembre 1981

**Michel Caron
Gérant général
SOPOR
C.P. 135
Baie Comeau, Qué.**



Nouvel officier

Le second-lieutenant Alain Dugas, 20 ans, de Forestville, vient de compléter avec succès le cours de l'Ecole de formation des aspirants-officiers des Forces canadiennes, à Chilliwack (C.B.). Il a reçu son brevet d'officier lors de la cérémonie de remise des diplômes du 9 juillet dernier et il entreprend maintenant une autre étape de sa formation d'officier de logistique. Le second-lieutenant Alain Dugas est le fils de M. et Mme Georges-Emile Dugas, du 2-12^e rue, Forestville et a étudié au Campus Manicouagan de Hauterive.



Fonction publique du Québec

Concours ouverts aux hommes et aux femmes

**Gouvernement du Québec
Office du recrutement et de
la sélection du personnel**

ARPENTEUR-GEOMETRE, CLASSE II

Concours général numéro 1106-459002/18 Ce concours vise à constituer une réserve de candidats en vue de combler cet emploi, et au besoin, tout autre emploi de même nature qui pourrait devenir vacant dans la région administrative de la Côte-Nord durant la prochaine année.

Présentement 1 emploi à Hauterive au ministère des Transports

Attributions - Exercer les attributions conformes à celles prévues dans la Loi des arpenteurs-géomètres en vue de l'établissement du réseau géodésique, de la détermination du territoire et de sa description légale, de la description graphique du domaine par la cartographie, du partage ou de la délimitation de la propriété privée et publique; intervenir dans l'inventaire et la mise en valeur des richesses naturelles, la réalisation des travaux publics et l'aménagement du territoire; accomplir d'autres travaux relevant de sa compétence.

Conditions d'admission - Etre membre de l'Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec et posséder 3 années d'expérience pertinente. Inclure une photocopie de l'original de sa carte de membre.

Inscription - Office de recrutement et de la sélection du personnel de la fonction publique du Québec
660, boulevard Laure, bureau 106
SEPT-ÎLES QC G4R 1X9

Traitement de 26 598 \$ à 35 366 \$

Période d'inscription:
du 5 septembre au 23 septembre 1981

Comment vous inscrire

Vous inscrire à l'aide du formulaire **Offre de service** de l'Office du recrutement et de la sélection du personnel de la fonction publique du Québec, que vous pouvez vous procurer dans ses bureaux régionaux, les centres de main-d'œuvre et la plupart des caisses populaires.

Toute **Offre de service** doit être accompagnée d'une copie des documents mentionnés à l'avis de concours. Le défaut de les produire peut entraîner le rejet de votre candidature.

Expédier votre **Offre de service** à l'adresse indiquée à l'avis de concours correspondant.

L'Office vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

Examens de conduite

La Régie de l'assurance automobile du Québec avise la population de Forestville et celle de Les Escoumins qu'une unité mobile de la Régie sera à l'Hôtel de ville de Forestville le 9 septembre entre 8h30 et 12h et entre 13h et 16h30 et à l'Hôtel de ville de Les Escoumins le 10 septembre, aux mêmes heures, afin de faire subir les tests et examens de conduite aux personnes intéressées à obtenir un permis de conduire.





LES SOLUTIONS DES JEUX
DE LA SEMAINE DER-
NIÈRE SONT :

① VOIE C

② A-G D-K
B-I E-L
C-H F-J

③ 6 OBJETS

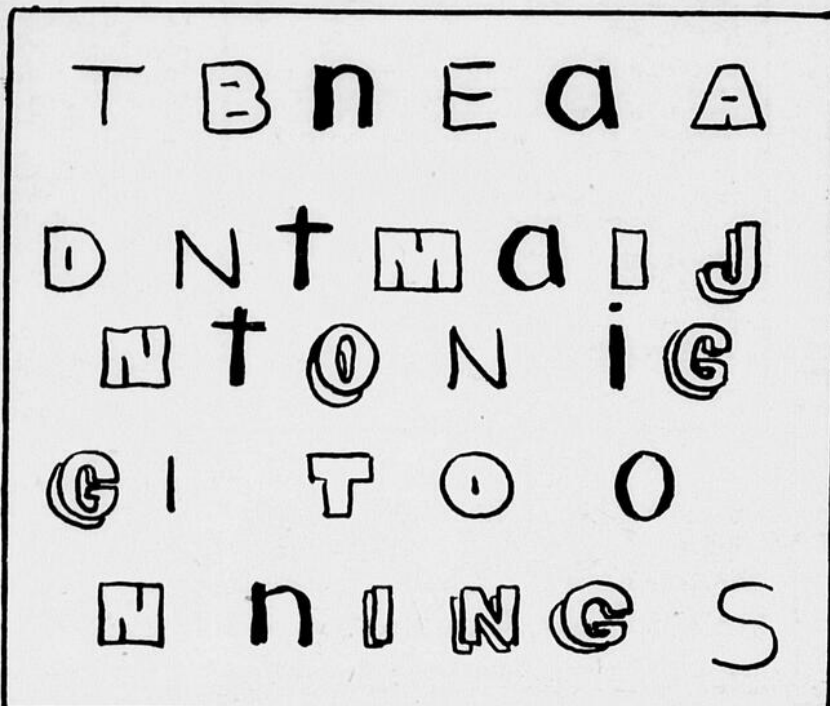
POUR PARTICIPER À NOTRE CONCOURS
REPLIR ET ENVOYER LE COUPON
SUIVANT À : "CLUB POPOL" 3 PLACE
LASALLE, BAIE-COMEAU.

NOM : _____
ADRESSE : _____
TEL : _____ ÂGE : _____
REP : ① _____ ② NO : _____
③ _____
④ _____

NO:13

JEU

NO:1 COMPOSEZ DES MOTS EN ASSOCIANT
LES LETTRES DU MÊME TYPE.



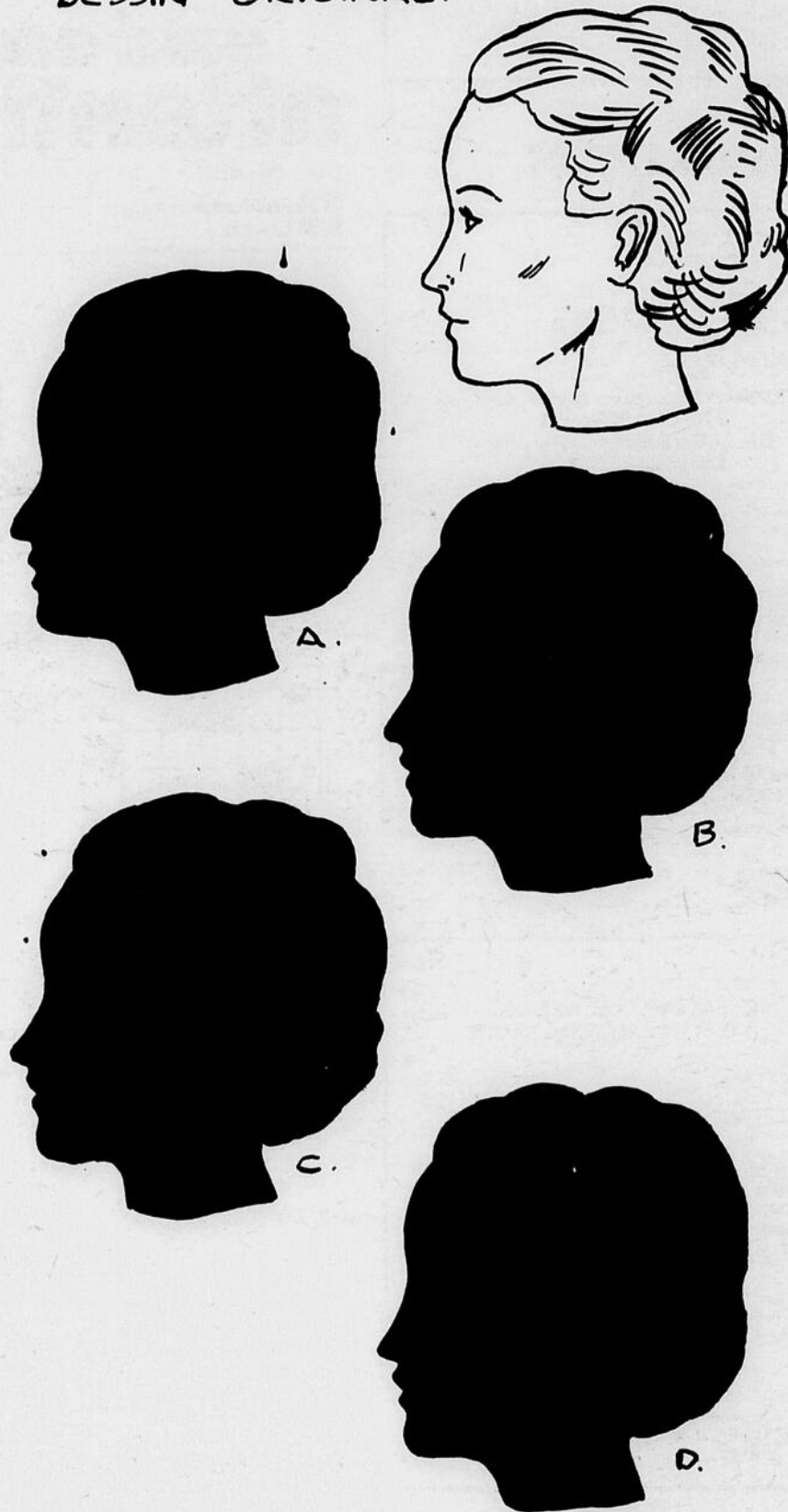
JEU

NO:3 TROUVEZ QUELS ENSEMBLES DE
CHIFFRES ET DE LETTRES ONT DE
LA SUITE.

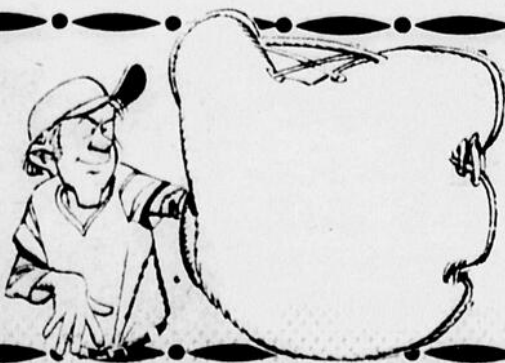
- a. Z-Y-X-26-25-24
- b. A-4-B-23-C-11
- c. A-E-1-6-B-C-2-6
- d. 1-2-Z-3-4-Y-6-V
- e. 10-J-8-H-6-F-4-D
- f. 1-2-3-4-A-B-C-D
- g. A-B-1-13-C-D-2-6

JEU

NO:2 LAQUELLE DES OMBRES CI-DES-
SOUS SE RAPPROCHE LE PLUS DU
DESSIN ORIGINAL.



LES SOLUTIONS LA SEMAINE PROCHAINE



Participez en grand
nombre et courez la
chance de gagner un
très beau prix.

Une gracieuseté de:

Evasion Sport
1136, boul. Laflèche, Hauterive
589-5172

CONCOURS

«Photo amateur»

Le Nordic
Votre journal de fin de semaine



Le Nordic
Votre journal de fin de semaine

THEMES: • Paysage • Instantané • Portrait

Les photos seront exposées dans le mail du Centre régional Manicouagan

Les photos participantes resteront la propriété du journal Le Nordic

Tirage final: **le samedi 21 novembre 1981**

INVITE SPECIAL

lors du tirage

TOTO GINGRAS

(photographe professionnel) et directeur général de Etco Photo.

PRIX DE PARTICIPATION: appareil photo

Minolta SRT200F2 avec étui, valeur de

\$274.95

en collaboration avec:

**le Centre
régional
Manicouagan**

Les photos seront jugées par:
**Jean-Paul Fouquet, directeur de la
photographie (Journal Plein Jour),
et Roger Lévesque (de Photo Roger)**

A GAGNER:

1er prix **PAYSAGE**:
trophée **MOLSON** + \$50.00

1er prix **PORTRAIT**:
trophée **MOLSON** + \$50.00

1er prix **INSTANTANE**:
trophée **MOLSON** + \$50.00

REGLEMENTS:

- Photo noir et blanc et couleur sont éligibles.
- Chaque semaine à compter du 16 septembre et ça, tous les mercredis une photo de chaque catégorie sera choisie et publiée dans le journal Le Nordic, et les personnes gagnantes se verront remettre un livre sur la photographie de «Toto Gingras» et elles seront éligibles au grand tirage du 21 novembre.
- Les photos primées chaque semaine devront fournir le négatif pour le grand tirage.

Pour participer:
Faites-nous parvenir vos photos au journal
Le Nordic, 3, Place Lasalle, Baie-Comeau.

MEMBRES DE LA CHAÎNE



unicentre

centre regional manicouagan

LOCAL A LOUER

**51 Place Lasalle
Baie-Comeau**

**TEL: 589-3091
OU 589-2474**

IND.

Nous n'irons plus au bois...

**Gare
au feu!**

SOCIÉTÉ DE
CONSERVATION
DE LA CÔTE NORD



SOPOR APPEL D'OFFRES

REF: Projet 81-14

Des soumissions scellées et adressées au soussigné seront reçues à Baie Comeau, au bureau de la Sopor, jusqu'à seize heures, (heure locale en vigueur) le 5 octobre 1981, pour le déblaiement des défenses et du tablier en dessous du débarcadère ferroviaire.

Les instructions aux soumissionnaires peuvent être obtenues au bureau de «SOPOR», 28, Place Lasalle, C.P. 135, Baie Comeau, Qué.

La Sopor ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et se réserve le droit de les rejeter en entier si nécessaire et ce, sans obligations envers les soumissionnaires.

Donné à Baie Comeau
le 1 septembre 1981

Michel Caron
Gérant-général
SOPOR
C.P. 135
Baie Comeau, Qué.

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON Cours TECHNICAL INSTITUTE

Auto Mécanique, Soudure, Débrossage, Electronique, Radio et T.V., Réfrigération-Air Climatisé, Dessin Technique. Ces cours de métiers sont disponibles à Québec à l'Institut Technique Aviron au Niveau Secondaire III et V, de nature intensive, où l'étudiant doit s'attendre à se salir les mains.

Il est possible de trouver des maisons de pension pour ceux qui ne peuvent demeurer chez des parents.

Pour renseignements supplémentaires, écrivez-nous à:

**270 boul. Charest Est, Québec
G1K 3H1**

ou appelez à frais virés, du lundi au vendredi entre 9h00 a.m. à 5h00 p.m. ou 418-529-1321. Demandez M. Lacroix.

PETITES ANNONCES

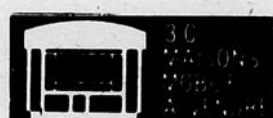


A VENDRE: Directement du propriétaire, pour raison de départ, maison de style canadien, située au 54, rue Garneau, Baie-Comeau, avec hypothèque à 10% pendant 2 ans. Tél.: après 19h, à 296-4514.
09-11



A LOUER: Maison, située près centres d'achats à Hauterive. Libre immédiatement. Tél.: 589-5668.
09-07

POUR SOUS-LOUER
Maison 3 1/2 pièces, meublée. Située au 2089, boul. Lafleche, Hauterive. Tél.: 589-2709.
09-11



A VENDRE: Maison mobile Beauce 1980, 14 X 70 pieds, 3 chambres, non meublée, poêle Fisher combustion lente, remise. Cause de départ. Située au 4, rue Langelier, Baie-Comeau. Tél.: 296-9357, si pas de réponse: 296-4853.
09-04



A VENDRE: Grille au gaz propane pour barbecue, valeur d'achat \$250.00 laissée à \$150.00. Bar avec tabouret, valeur d'achat \$269.00 laissée à \$150.00. Articles à l'état neuf. Si intéressé, tél.: 587-2153.



ACHETERAIS: laveuse conventionnelle (à tordeur). Tél.: 589-6383 après 17h.

**Etre en forme,
c'est donc
plaisant!**

PARTICIPATION



Une carrière dans un HEBDO

L'Association LES HERBES REGIONALES est constamment à la recherche pour ses hebdo membres de:

- JOURNALISTES
- MAQUETTISTES
- PUBLICITAIRES
- EMPLOYES D'IMPRIMERIE

Si vous êtes intéressé à faire carrière dans une entreprise de presse locale ou régionale et si vous êtes disposé à travailler à temps plein ou en province et par fois, en dehors du Québec, communiquez avec nous. Adressez votre demande et votre curriculum vitae de préférence avec votre photographie à:



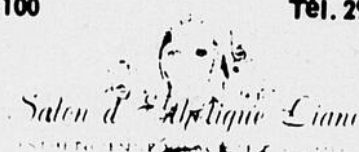
81, rue St-Pierre, Québec
G1K 4A3

Seules les personnes résidant au Québec ou en province peuvent postuler.

Les petites annonces dans
Le Nordic
de fin de semaine
et le
C'EST PAYANT! PAYANT!
Par téléphone
296-3350

Suite 100

Tél. 296-3908



63 Place Lasalle

Baie Comeau.

**Réparations
et vente d'appareils
électriques**
**ST. GEORGES
ELECTRIQUE INC.**
Marques: Mofat, R.C.A. Victor, Kelvinator, Bléanger, Simplicity, Roy, Admiral et Inglis.
877, rue de Puyjalon,
Hauterive 589-9891

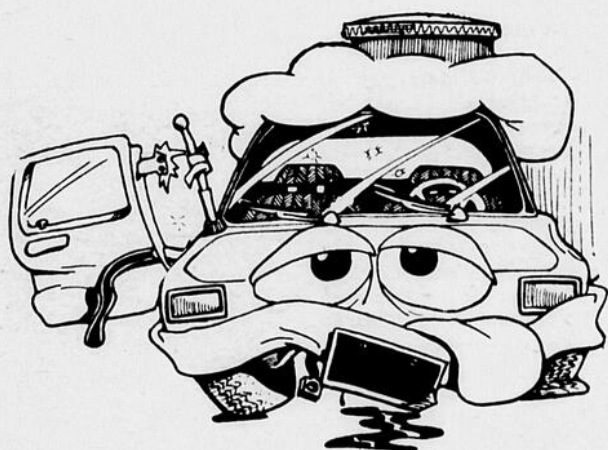
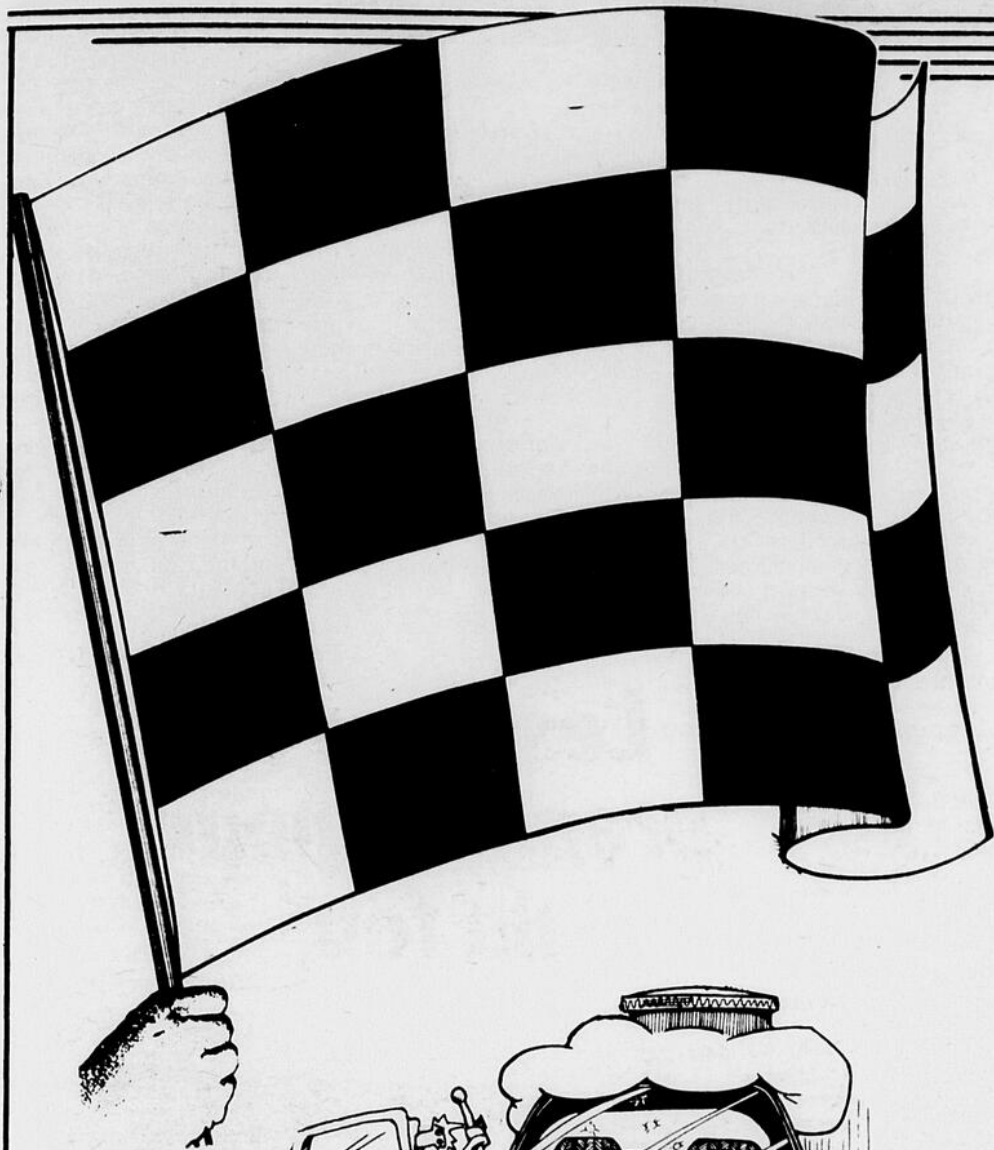


AVIS

**Les annonces classées du Plein Jour et du Nordic
peuvent être prises par téléphone si
vous possédez une carte de crédit seulement**

Les personnes désireuses de faire paraître une annonce classée dans le "Plein Jour" ou "Le Nordic" devront se rendre à nos bureaux à 3 Place Lasalle ou à un de nos nombreux dépôts et veuillez S.V.P. payer à l'avance

OPERATION '80



**CHLC 580
CFRP 620**

**RADIO COTE-NORD,
CHLC 580,
CFRP 620,**

"Une présence, bien entendu"

**"On n'en veut pas
d'accident"**

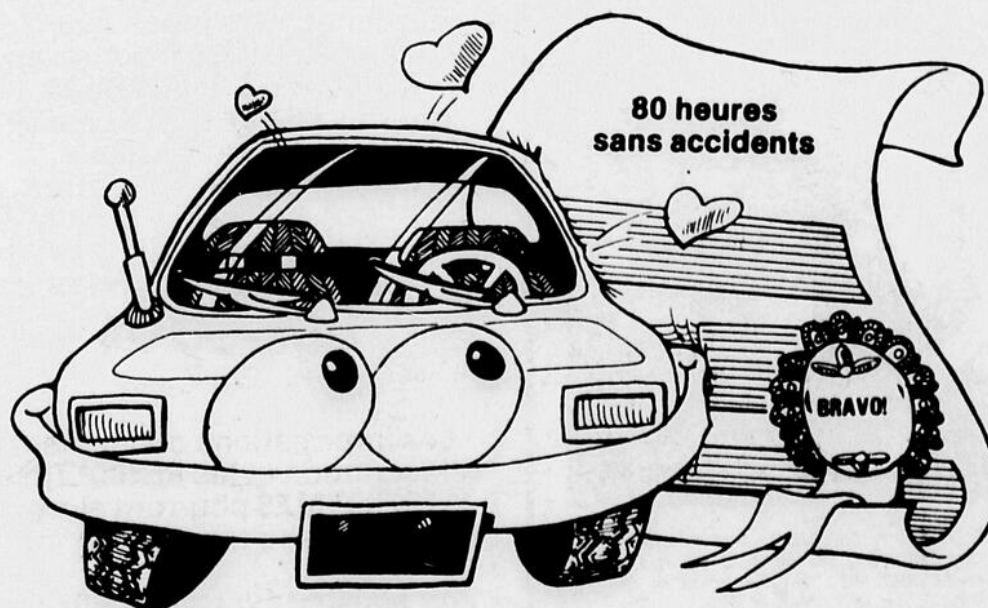
80 heures sans accident, est-ce possible? Avec vous... sûrement! Durant le long week-end de la fête du travail, le territoire qui s'étend de Tadoussac à Baie-Trinité a été officiellement déclaré "territoire à sécurité maximum"

Radio Côte-Nord, en étroite collaboration avec la Sûreté du Québec, les Sûretés municipales Baie-Comeau et Hauterive, et la Régie de l'assurance automobile du Québec, déclenche l'Opération 80.

**Suivez d'heure en heure sur
les ondes de CHLC et CFRP
620 l'évolution de
l'Opération 80**

Nos reporters seront sur les lieux mêmes des opérations policières pour inviter les automobilistes à la plus grande prudence tout au long de ces 80 heures de sécurité. Votre attention au volant et celle de Radio Côte-Nord pourront vous mériter de nombreux prix! Cette année, vous, comme nous...

**"On n'en veut pas
d'accident"**



ET QUE L'ETE CONTINUE

Vous pouvez maintenant avoir un teint posé durant toute l'année. La vallée du soleil qui est située au 945, rue de Puyjalon à Hauterive, à côté de la Pouponnière, et bientôt, à Baie-Comeau au 174A, boul. Lasalle. Vous y retrouverez des appareils solaires à rayons UV/A, les plus perfectionnés et les plus sécuritaires qu'il existe présentement.



Contrairement à certaines lampes, qui émettent des rayons UV/B et qui représentent un certain danger de brûlure, nos appareils éliminent tout danger de coup de soleil.



Mme Claire Verreault, propriétaire des Studios la vallée du soleil.

Plus douces que le soleil, nos lampes ne sont rien d'autre qu'une source de lumière semblable au soleil. Sans danger de brûlure, vous obtenez un bronzage de vacances.

Il n'y a pas seulement le soleil qui constitue une lumière bénéfique à l'organisme; nos lampes à rayons UV/A en font tout autant et peuvent rendre de précieux services.

Les Allemands et les Français ont opté, depuis plus de cinq ans, la méthode aux rayons de bronzage UV/A, qui se veut efficace, rapide et sans danger. Profitez de nos connaissances qui sont le résultat de notre expérience de plus de cinq ans en Europe.

Vous prenez une séance de bronzage (30 minutes) sur un lit solaire, avec ou sans maillot de bain, et ensuite, une douche qui vous fera découvrir une sensation de repos et de détente.



Myriame Dubé, surintendant; Paquerette Dumont, gérante des Studios situés au 945, rue de Puyjalon à Hauterive, et Jeannette Gagnon, gérante du studio qui sera bientôt à Baie-Comeau.

Dans la plupart de nos studios, vous y trouverez des esthéticiennes diplômées qui vous conseilleront sur l'entretien de votre épiderme, qui vous protégera contre le vieillissement prématuré de votre peau.

COURSES DE DEMOLITION

«Ca va être l'enfer»

par Paul FORTIER

Ils seront une cinquantaine de casse-cous à se rentrer dedans lors du derby de démolition qui se tiendra dimanche après-midi, au Mont-Tibasse.

Une cinquantaine de cascadeurs, attirés comme les mouches par du miel, par la bourse alléchante de 2 000 \$. Une cinquantaine de chauffeurs, la plupart dans la vingtaine, désireux de vivre l'ivresse du risque. Une cinquantaine d'hommes préoccupés à se bâtir une image virile, à s'illuminer de l'auréole du héros.

Au volant de «minoues» qu'ils ont payées 100 \$, tous ces conducteurs pourront s'offrir le luxe de faire des accidents, sans susciter l'arrivée des policiers, voir ses primes d'assurances augmenter ou risquer sa vie.

De tous ces participants, il en restera un seul. Le dernier qui pourra rouler avec sa voiture, recevra la couronne du champion... et un chèque d'environ 1 000 \$.

Succès assuré

Le premier départ de la course n'est même pas encore donné que les organisateurs, avec en tête Marc Dufour, sont déjà presque assurés d'un succès.

«Je m'attendais à recevoir une vingtaine d'inscriptions. On en a déjà une cinquantaine. Cela pourrait même aller jusqu'à soixante», nous a-t-il appris mardi dernier.

Les gens sont au courant du nombre impressionnant de concurrents. Eux aussi sont avides du danger et des sensations fortes. C'est pourquoi ils se présenteront par milliers à cet événement spectaculaire.

«S'il fait beau, ça va être l'enfer. Je ne sais pas combien il va y avoir de monde, mais je sais qu'il va y en avoir beaucoup».

Orgie d'accidents

L'organisateur Dufour est conscient du danger que représente cette épreuve. «C'est une course de démolition. Qu'est-ce que tu veux, cela comporte des risques».

Les automobiles atteindront parfois la vitesse de 40 milles à l'heure jusqu'à temps que les collisions réduisent leur efficacité.

Mais les conducteurs ne sont pas fous. La plupart ont renforcé leur carlingue à l'intérieur et ils seront bien protégés.

Afin d'éviter la pire, les chauffeurs n'auront pas le droit d'avoir comme cible, la portière où le devant des voitures adverses. «A part cela, ils ont droit de faire n'importe

quoi».

Les préliminaires

Les cinquante voitures ne seront pas toutes envoyées en même temps dans l'arène. Elles devront passer par les éliminatoires avant d'accéder à une grande finale.

Au départ, les concurrents seront répartis à raison de six par départ. Le dernier qui restera encore en marche après son épreuve, participera à la finale.

Enfin, le dernier en mesure de fonctionner à la suite de cette finale, sera déclaré grand champion.

Pour démarrer chaque course, les concurrents seront «derrière à derrière», en formation d'étoile. Quand le coup de pistolet sera donné, ils improviseront ensuite dans le but de démolir l'autre, sans trop se faire amocher.

Le terrain sera circulaire, un peu comme servant à la présentation des courses de taureaux. Les spectateurs seront juchés sur le «pit» de sable situé à proximité et auront une excellente vision de la scène.

Une scène qui en promet de toutes les couleurs.

Les gens le prennent pour un fou

par Paul FORTIER

«Il n'y aura pas de problèmes». C'est la remarque que fait Marc Dufour, quelques jours avant sa tentative de battre le record du monde de saut en voiture, essai qui se fera immédiatement après la course de démolition, dimanche après-midi au Mont Tibasse.

Au volant d'une Oldsmobile 1974 modifiée, le casse-cou de 27 ans tentera de franchir la marque de 20 autos établie dernièrement à Ville de la Baie, au Saguenay. Sa cible: 25 autos alignées sur la largeur.

Pour ce faire, Dufour grimpera sur une rampe montant jusqu'à six pieds, et mesurant 30 pieds de longueur, à une vitesse de 70 milles à l'heure.

Pas nerveux

Avant une aventure aussi audacieuse et dangereuse, la plupart de nous seraient craintifs, nerveux, anxieux. Ce n'est pas du tout le cas de Marc Dufour. «Je ne suis absolument pas nerveux», d'expliquer Dufour, calme comme pas un, un grand sourire décorant son visage.

En fait, Dufour avoue ne même pas songer au danger qui s'offre à lui. «Avoir peur, je ne l'essaierais pas. Je ne pense pas au danger. Je vais peut-être le ressentir après le saut».

Rester droit

Pourtant, plusieurs



rs incidents peuvent tourner cette aventure en tragédie. Si Dufour perd le contrôle sur la rampe, par exemple, l'accident pourrait être dangereux. C'est d'ailleurs l'aspect le plus important sur lequel se concentrera le cascadeur.

«Si je prends la rampe comme il faut, je vais battre le record», Dufour est confiant parce qu'il prévoit aller plus vite que l'auteur du dernier record du monde.

Le saut

Raté ou non, le «stunt» promet d'être spectaculaire. Une fois dans les airs, Dufour entend se coucher complètement sur le siège avant, la portière de droite étant protégée par un matelas.

A la réception, l'auto de Dufour piquera probablement du nez sur les voitures et son véhicule tombera sur le toit. «Il est préférable que j'arrive sur les autos parce que cela va amortir ma chute», de dire celui qui

a déjà conduit des stock cars, au début des années '70.

«Durant ces courses, j'ai pris des plonges pires que celle qu'il s'en vient».

«T'es fou»

C'est à Dufour que les dirigeants de Travski ont demandé d'organiser une course de démolition. «Pour attirer le plus de gens possible, j'ai pensé à cette attraction».

Le cascadeur ne recevra pas grand chose en retour de son saut périlleux mais il se fera du capital publicitaire. «Si je bats le record du monde, la prochaine fois je pourrai le refaire pour de l'argent».

«S'il avait écouté ses amis, Marc Dufour n'aurait probablement jamais mis son projet à exécution. «Ils ont essayé de me décourager. Il y en a même qui me disent que je suis fou. Mais je ne m'occupe pas d'eux. Je suis sûr de mon coup».

Pierre Larouche tire sa révérence

L'homme-orchestre de la ligue de hockey les Sportifs O'Keefe, Pierre Larouche, a décidé de prendre un repos et d'autres gens devront prendre sa relève pour mettre sur pied la saison 1981-82.

L'ex-président cherche présentement des gens qui seraient capables de mener à bien la prochaine saison. «Des gars comme Gilles Prévereault, Jacques Côté et Raymond Santerre» semblent intéressés à prendre la relève, nous a dit monsieur Larouche.

Depuis deux ans, c'est Pierre Larouche qui a en mains les destinées de la ligue. Cet hiver, il promet de se reposer et de laisser la place à d'autres. «Ça prend du sang neuf», lance-t-il.

Inscriptions

L'an dernier, le circuit, s'adressant aux joueurs de vingt ans et

plus, comptait quatre équipes dans ses rangs. Les Squibbs de Pharmaprix avaient alors tout gagner, arrachant les honneurs de la saison régulière et des séries éliminatoires.

Les Fruits et Légumes Manicouagan, les Blues et le CKBH - Sports/Experts étaient l'opposition des Squibbs.

Cette saison, il semble qu'on ne cherchera pas à s'expansionner et qu'on verra de nouveau quatre équipes se livrer la lutte.

D'ailleurs, la période d'inscription des joueurs se fera les 8 et 9 septembre prochains, de 18 heures 30 à 21 heures, sur la surface «B» du Centre Henri Desjardins. Bien que le prix ne soit pas officiel, le coût d'inscription gravitera autour des 130\$.



Pierre Larouche laissera sa place à d'autres.

De bonnes performances pour les Vélos du Nord

par Paul FORTIER

Les membres du club cycliste «Vélos du Nord» de Hauterive ont tiré leurs marrons du feu lors de la traditionnelle «Course de la présidente» tenue à Sept-Îles dimanche dernier.

Tout d'abord, chez les minimes, Steve Marcotte et Patrice Cauchon ont obtenu des deuxième et troisième places, derrière le septilien Serge Doucet. Pour Marcotte, il s'agissait d'une des rares courses où il parvenait à devancer Patrice Cauchon. Le circuit s'étendait sur une distance de 15 kilomètres.

Les Hauteriviens ont effectué un balayage en règle chez les cadets. Dans l'ordre, Gino Ouellet, Eric Tremblay et André Tremblay ont terminé

les trois premiers au fil d'arrivée de cette épreuve de 25 kilomètres.

Enfin, dans l'épreuve regroupant les coureurs junior, senior et vétérans, le vétéran Laval Saint-Laurent s'est classé au second rang. Parmi les vétérans, Saint-Laurent est cependant arrivé premier.

D'après ses explications, Saint-Laurent

avait pris la tête dans les derniers mètres, mais une obstruction d'un adversaire a permis au vainqueur Gilles Malaisson de le rattraper et de s'emparer du premier rang. «J'ai au moins la satisfaction d'avoir battu Camille Thériault, médaillé de bronze au championnat provincial contre la montre», nous a lancé Saint-Laurent. Rappelons que la course comptait 48 kilomètres.

Hors-jeu

Ce sera bientôt votre tour, si vous ne faites pas d'exercice. Vous voulez jouer encore longtemps? Alors soyez actifs et découvrez une nouvelle vie.

Être en forme, c'est donc plaisant!



Hommages à tous nos travailleurs



CARGILL

La Compagnie des céréales Cargill Ltée



Du bon calibre en perspective.

JEUX DU QUEBEC

Des résultats satisfaisants

NATATION

Discipline	Nom	Médaille
100 dos	Manon Simard	Or
200 - 4 nages	Manon Simard	Argent
100 libre	Manon Simard	Bronze
100 dos	Pascale Turbide	Or
100 libre	Pascale Turbide	Bronze
100 libre	Nathalie Porlier	Or
50 libre	Nathalie Porlier	Argent
100 brasse	Nathalie Cyr	Argent
50 libre	Philippe Lambert	Bronze
4 nages	Relais féminin	Or
4 nages	Relais féminin	Or
Libre	Relais féminin	Argent
Libre	Relais masculin	Argent
4 nages	Relais masculin	Bronze

SKI NAUTIQUE

Discipline	Nom	Médaille
Figures	Debbie Deschênes	Argent
Slalom	Debbie Deschênes	Bronze
Saut	Debbie Deschênes	Bronze
Combiné	Debbie Deschênes	Bronze
Figure	Yves Cormier	Bronze
Combiné	Yves Cormier	Bronze
Figures	Julie Gagnon	Bronze

CYCLISME

Discipline	Nom	Médaille
Critérium 15km	Edith Charette	Bronze

PLONGEON

Discipline	Nom	Médaille
1 mètre	Sylvain Arseneault	Argent
1 mètre	Denis Thériault	Argent

Athlétisme

Discipline	Nom	Médaille
1500 mètres	Denis Langlois	Or
3000 mètres	Denis Langlois	Or
1500m Steeple	Denis Langlois	Argent

Disque	Bernard D'Amours	Or
Poids	Bernard Damours	Argent
Marche	Guy Cantin	Or
Marteau	Carol Côté	Or
Disque	Andrée Laforge	Bronze
Marche	Marlene Bérubé	Bronze

Classement comparatif Discipline

Discipline	en 1981	en 1979
Natation	sixième	douzième
Ski nautique	sixième	onzième
Crosse	sixième	premier
Soccer	neuvième	treizième
Golf	quinzième	douzième
Pétanque	treizième	dixième
Balle molle	neuvième	aucun
Cyclisme	septième	quinzième
Plongeon	septième	huitième
Voile	cinquième	quinzième
Tennis	Dix-huitième	dix-septième
Canot-kayak	neuvième	treizième
Athlétisme	quinzième	seizième

CLASSEMENT GLOBAL

1-QUEBEC: 192 points
2-LAVAL: 172 points
3-RIVE-SUD: 159 points
4-OUTAOUAIS: 152 points
5-RICHELIEU-YAMASKA: 151 points
6-ESTRIE: 144 points
7-LAC ST-LOUIS: 138 points
8-SAGUENAY-LAC ST-JEAN: 135 points
9-MONTREAL-CONCORDIA: 134 points
10-COTE-NORD: 121 points
11-BOURASSA: 119 points
12-SUD-OUEST: 118 points
13-EST DU QUEBEC: 117 points
14-LANAUDIÈRE: 93 points
15-ABITIBI-TEMISCAMINGUE: 105 points
16-CENTRE DU QUEBEC: 100 points
17-LAURENTIDES: 93 points
18-MAURICIE: 88 points

Le circuit intermédiaire revivra

par Paul FORTIER

La Ligue de hockey intermédiaire Côte-Nord refera surface cette saison et comptera probablement cinq formations. C'est ce qui est ressorti d'une réunion tenue lundi dernier à Baie-Comeau.

Sous la commandite de la Brasserie Molson, le circuit

comptera les équipes de Forestville, Les Escoumins, Bergeronnes, Baie-Comeau et Hauterive.

La ligue en est à l'étape de structuration et rien n'est encore décidé en ce qui concerne le calendrier, le nombre de parties jouées, et la date du début des activités.

Une autre réunion se tiendra sur cette question la semaine prochaine à Forestville.

Les responsables des différentes équipes sont Richard Groulx (Forestville), Yves Tremblay (Escoumins), Lévis Ross (Bergeronnes), Marcel Labelle (Hauterive) et Léopold Nadeau (Baie-Comeau).

par Paul FORTIER

La délégation de la Côte-Nord a amassé un impressionnant total de 33 médailles aux finales provinciales des Jeux du Québec, disputées dernièrement dans la région de Hull - Aylmer - Gatineau.

Cette récolte est de beaucoup supérieure à celle enregistrée en 1979 alors que les nôtres n'avaient pu faire mieux que 10 médailles.

Au classement général, la région s'est classée dixième sur dix-huit, en dépit du fait qu'elle n'avait pas de représentants en tir à l'arc et water-polo et

résultats obtenus principalement en sport nautique.

En ce qui concerne l'accueil dans la région outaouaise, Rodrigue Simard s'est dit satisfait. «La seule lacune s'est faite au niveau du transport. Cependant, après 4 ou 5 jours, les responsables sont parvenus à corriger la situation».

«Nous avons compétitionné sur les plus beaux sites jamais offerts lors d'une finale des Jeux du Québec», a-t-il déclaré.

Voici un tableau des différents résultats obtenus par les nôtres aux Jeux du Québec.

qu'elle avait des formations incomplètes en tennis, canot, athlétisme, cyclisme et golf.

En fait, la délégation nord-côtère ne comptait que 200 représentants (y compris les accompagnateurs) sur une possibilité de 269.

Surprise

Inutile de dire que le chef de mission Rodrigue Simard a été agréablement surpris de la performance de la région. «Les résultats obtenus dépassent de loin nos espérances», a-t-il indiqué.

Monsieur Simard a été ébahi par les



Edith Charette, une surprise en cyclisme.

Une première saison qui prend fin

par Paul FORTIER

C'est dans une atmosphère de fête qu'a pris fin la première saison de la ligue féminine de balle-lente Laurentide - Seven-Up de Hauterive, vendredi soir dernier au Vert Feuillage.

La soirée de clôture a été le théâtre de la remise des différents trophées individuels et collectifs.

Les Etoiles de Michel Miller ont reçu officiellement le trophée emblématique du championnat de la

saison régulière. Les Etoiles ont accompli leur fait grâce à une fiche parfaite de 18 victoires et aucun revers.

Par ailleurs, les Elites de Ragueneau ont glané les honneurs de la série finale, en balayant les Etoiles trois parties à zéro.

Au chapitre individuel, voici le tableau des récipiendaires des trophées des meilleurs joueurs défensifs et offensifs des différentes équipes.

Meilleurs joueurs défensifs

Equipe	Nom
Etoiles	Brigitte Miller
Chiboukies	Sylvie Thibeault
Inconnues	Lise Tremblay
Squibbs	Line Labrie
Silhouettes	Guylaine Carrier
Blues	Margot Michaud
Étincelles	Linda Morin
Pink Lady	Nancy Gauthier
Rodéos	Sylvie Bouffard
Elites	Sonia Marin

Mouettes	Claire Chassé
Mordues	Maude Jourdain

Meilleurs joueurs offensifs

Equipe	Nom
Etoiles	Louise Labrie
Chiboukies	Christine Tremblay
Inconnues	Marielle Richard
Squibbs	Martine Berthelot
Silhouettes	Jany Brisson
Blues	Hélène Dumont
Étincelles	Céline Di Lala
Pink Lady	Véronique Tremblay
Rodéos	Berthe Boulianne
Elites	Raymonde Tremblay
Mouettes	Guylaine Simard
Mordues	Hélène Savoie

Par ailleurs, François De Varennes, des Chiboukies, a été élu «instructeur de l'année» tandis que Claire Ouellet s'est vue décerner le trophée remis au «meilleur esprit sportif».

Enfin, la présidente du circuit, Guylaine Gagné, s'est dite très satisfaite de cette première expérience. «On s'attendait à avoir dix équipes au début de

l'année. On en a eu douze. On a même été forcé d'en refuser deux».

Mlle Gagné pense qu'il est possible d'envisager une expansion dès la prochaine saison, si les disponibilités de terrains le permettent. Il est également permis de croire que le circuit se divisera en deux classes, soit la classe Compétition et la classe Participation, dès 1982.



Brigitte Miller a été la meilleure joueuse défensive des Etoiles et Marcel Labelle la félicite.



Par son esprit sportif au sein des Blues, Claire Ouellet a reçu le trophée des mains de Marcel Labelle.



Parise Proulx remet à François De Varennes le trophée du meilleur instructeur de l'année.



Maude Jourdain, des Mordues, a été le meilleur joueur défensif de son équipe et reçoit son trophée de Marcel Labelle.

Les Francs Amis clôturent la saison 1981

par Paul FORTIER

La ligue de balle-lente des Francs Amis Molson a mis un terme final à la saison 1981 en procédant à sa soirée de clôture, samedi soir dernier, au Centre Henri Desjardins.

Cette soirée a permis aux dirigeants de la ligue de remettre les différents trophées aux équipes gagnantes et meilleurs joueurs de

l'année, dans les classes Participation et Compétition.

En classe Compétition, la soirée a permis de couronner la belle saison qu'ont connue les Eponges de la Brasserie Joliet. Les Eponges ont reçu le trophée symbolisant le championnat de la saison régulière, durement acquis après un match supplémentaire contre

les Kawas de la Brasserie Molson. Ils ont également obtenu le championnat des séries, encore une fois acquis non sans mal, 3 parties à 2, devant les Kawas.

Dans la catégorie Participation, les Ducs ont reçu le trophée du championnat de la saison régulière, obtenu grâce à une fiche de 21-1, la meilleure chez les Francs Amis, y

compris les équipes de la classe Compétition.

En finale, les Experts Shell-Silencieux Minute leur ont coupé l'herbe sous le pied en gagnant la finale 3 parties à 0.

Au chapitre individuel, voici les gagnants des trophées des meilleurs joueurs offensifs et défensifs de chacune des équipes.

Classe Compétition Meilleurs joueurs offensifs

Equipe	Nom
Silencieux	Denis Blanchette
Pirates	Claude Grenier
Mohawks	Michel Bellavance
Kawas	Jean-Yves Michaud
BMR	Herman Dubé
Eponges	Claude Tremblay
Charlots	Clovis Arsenault
Texans	René Boudreault
CHLC	Denis Gagnon
Recrues	Michel Gagné

Meilleurs joueurs défensifs

Equipe	Nom
Silencieux	Gilles Fournel
Pirates	Claude Grenier
Mohawks	Paul Fortier
Kawas	Jocelyn Bourret
BMR	Jacques Roussel
Eponges	Fernand Rioux
Charlots	Alain Harel
Texans	Serge Paré
CHLC	Denis Gagnon
Recrues	Michel D'Amours

Classe Participation Meilleurs joueurs offensifs

Equipe	Nom
Sherwin	Gilles Bouffard
Bocks	Raymond Côté
Ours	Sylvain Gauthier
Bradors	Jacques Quessy
Patriotes	Serge Bouchard
Ducs	Régis Hovington
Experts	Robert Guy
Foireux	Magella Gagné

Meilleurs joueurs défensifs

Equipe	Nom
Sherwin	Nelson Pelletier
Bocks	Donald Arsenault
Ours	Bruno Rioux
Bradors	Yvon Laflamme
Patriotes	Raymond Dion
Ducs	Pierre Hovington
Experts	Claudio Céland
Foireux	Denis Boisclair

Enfin, Raynald Harel, responsable et lanceur des Mohawks, a été choisi le joueur le plus sportif du circuit tandis que le titre de l'instructeur de l'année

est revenu à Rock Beaumont du Sherwin Lalancette - Peinture SCR. L'équipe de l'année: les Ducs de la Brasserie du Boulevard.



Marcel Labelle est entouré des meilleurs joueurs défensifs de la classe Compétition.



Ils ont été les meilleurs frappeurs de la classe Participation et posent avec Marcel Labelle.



Marcel Labelle pose avec les meilleurs bâtons de la classe Compétition.



Marcel Labelle félicite Raynald Harel, meilleur sportif du circuit, et Rock Beaumont, meilleur instructeur.



Voici les meilleurs joueurs défensifs de la classe Participation, accompagnés de Marcel Labelle.

Ouellet s'impose sans tarder

par Paul FORTIER

A sa première compétition en classe «AA», Bertin Ouellet a remporté les honneurs du tournoi de golf des Marchands, disputé à Chute-aux-Outardes, samedi dernier. Pour ce faire, Ouellet a rapporté une carte de 73, après son parcours de 18 trous.

Dans la classe «A», à la suite d'un duel très corsé, Edmond Marcil l'a remporté sur Jacques Lauzé. Les deux golfeurs étaient à égalité avec un pointage de 75 après la ronde réglementaire. Il a fallu deux trous supplémentaires au vétérinaire pour disposer du jeune golfeur.

Dans la classe «BB», la victoire est allée à Guilmond Tremblay, qui a ramené une carte de 82. Paul Wilson a joué une partie superbe pour un joueur de catégorie «B». Il a roulé 77 et a remporté la victoire.

En classe «CC», Serge Joncas a triomphé avec 89 tandis que Jos-Louis Boivin triomphait en classe «C» avec un score de 92.

Chez les dames, l'éternelle gagnante Johanne Thériault a ajouté une autre fleur à un bouquet de victoires déjà bien garni. Elle a roulé 85. En classe «C», Jeanne-Mance Bélanger a été la meilleure

avec 91.

Les par 3

Par ailleurs, deux compétitions ont été organisées sur les trous 3 et 6, deux par trois. Celui qui se rapprochait le plus près du trou, après un seul coup, se méritait un prix.

Au trou no 3, Pierre Deschênes a triomphé en plaçant sa balle à 42 centimètres du fanion. Au trou no 6, la victoire est allée à Georges Dubé, qui a envoyé son coup de départ à 4 pieds de la coupe.

95 golfeurs ont pris part à la compétition annuelle.



Tremblay félicite le vainqueur Bertin Ouellet.

Une onzième place pour nos golfeurs

par Paul FORTIER

Le club de golf de Baie-Comeau s'est classé onzième sur quatorze équipes lors de la finale provinciale de la classique Inter-Club Labatt Bleue, disputée à Victoriaville, le 22 août dernier.

«Nous sommes un peu déçus parce que nous nous attendions à finir en septième ou huitième position», nous a révélé le capitaine des locaux, Gilbert «Welly» Tremblay.

Il y a eu d'heureuses surprises et quelques déceptions au sein de notre délégation. Le jeune Richard Gagnon, en classe «C», a été formidable. Celui qui avait terminé au dernier rang de la finale régionale, s'est posté en troisième place. Il a procuré 12 points à l'équipe de Baie-Comeau.

Deux dames, Johanne Thériault en classe «A», et Patricia

Hovington en classe «C» se sont, elles aussi, bien tirées d'affaires. Elles ont toutes deux amassé 9 points en vertu d'une sixième place chacune.

Au total, Baie-Comeau a récolté 57,5 points alors que les champions de Millbay en ont récolté 93,5.

Déceptions

Aux dires de monsieur Tremblay, en

classe «BB», et Alban Lévesque, en classe «B» ont été des déceptions. Les deux champions régionaux se sont contentés de l'avant-dernière place, n'amenant que 2,5 points aux leurs.

Dans les autres classes, Daniel Desbiens («AA») a terminé septième, Paul Arsenault («A») huitième, Yvon Thériault («CC») dixième et Denise Laforce («B») treizième.



Edmond Marcil a signé une belle victoire en classe «A». Alban Lévesque lui serre la main.



Claude Bazinet remet le prix à la gagnante Johanne Thériault.



Ken Blackburn félicite Paul Wilson, auteur d'un 77 dans le «B».

ATHLETE DE LA SEMAINE la Baie

Lavoie: la bougie d'allumage à New Westminster

par Paul FORTIER

Fallait s'y attendre! Le prolifique Denis Lavoie, de Baie-Comeau, a été l'inspiration des Salmonbellies de New Westminster en séries éliminatoires. Sa performance à l'attaque a conduit son équipe à une participation à la Coupe Mann, emblème de la suprématie dans la crosse senior au Canada.

Celui, qui au début de la saison agissait plutôt à titre défensif, s'est avéré le meilleur compte des séries éliminatoires de la Ligue senior de crosse de l'Ouest. En neuf rencontres, il a inscrit un total de 28 points.

Qui plus est, Lavoie est passé à un cheveu de recevoir le trophée fort convoité du «joueur par excellence des séries». Cet honneur est revenu à son coéquipier, le gardien de but Rod Bannister.

Rebondissement

La formation dont fait partie le petit et rapide Lavoie s'est imposée lors des séries éliminatoires. Classés en troisième position durant la saison régulière, les Salmonbellies n'ont perdu qu'une seule fois durant les «play-off».

En demi-finale, New Westminster a éliminé en quatre parties les représentants de Vancouver, détenteurs de la deuxième position.

En finale, les «bedaines de saumon» ont disposé des champions de la saison régulière, Port Coquitlam (la ville natale de Terry Fox), quatre parties à une.

New Westminster a gagné 16-4, 16-15, 13-10 et 10-8 et perdu 12-13. Cette série a pris fin le 24 août.

Vers la Coupe Mann

Cette victoire permettra à New Westminster de représenter l'Ouest pour affronter les champions de l'Est, lors des séries de la prestigieuse Coupe Mann, qui débiteront aujourd'hui (vendredi 4 septembre).

«Pour les gens de la Côte-Nord, la Coupe Mann ne signifie pas grand chose mais pour ceux de la Colombie-Britannique, c'est très important. La Coupe Mann est à la crosse, ce que la Coupe Stanley est au hockey».

nous a expliqué le numéro 18, lors d'un séjour à Baie-Comeau, en fin de semaine dernière.

Son équipe est favorite

Au moment d'écrire ces lignes, Lavoie ne connaissait pas encore ses adversaires représentant l'Ontario. «Ce sera le gagnant de la série entre Branton et Owen Sound».

«D'après moi, Branton, champions de la Coupe Mann contre New Westminster l'an dernier, nous sera opposé», de dire l'explosif attaquant.

En 1980, Branton avait en effet triomphé en Coupe Mann contre New Westminster. Mais cette année-là, la série avait eu lieu en Ontario.

«Cette année, le championnat sera joué chez nous. D'après les gens de là-bas, la Coupe Mann est habituellement rem-

portée par l'équipe locale, lors d'une série très courte. C'est pourquoi nous avons de bonnes chances».

ET L'AVENIR?

par Paul FORTIER

Après son aventure à la Coupe Mann, Denis Lavoie se rendra à l'Université de Moncton pour terminer ses études en administration. «Je finirai en décembre», dit-il.

Au début de l'année 1982, Denis ira

ensuite porter les couleurs de l'équipe de hockey de l'Université Laval, dont l'entraîneur est son frère André.

Quant à son avenir à moyen terme, Denis Lavoie n'a pas encore pris de décision. «Si j'obtiens un travail dans mon domaine, je pourrais retourner à

New Westminster l'été prochain, et jouer de nouveau avec les Salmonbellies».

Denis Lavoie hésite parce que le coût de la vie en Colombie-Britannique est extrêmement cher. «Une maison qui vaut 60 000 \$ chez nous, coûte plus de 200 000 \$



Denis Lavoie a terminé au sixième rang des marqueurs en saison régulière.

là-bas». De quoi en faire réfléchir plus d'un.

Mais Denis Lavoie aime bien la ville de Vancouver où il habite. Et si jamais les

Salmonbellies lui dénichaient l'emploi dont il rêve, Vancouver pourrait bien adopter celui que l'on surnomme le «flying Frenchman».

Le ski nautique, c'est fantastique!

Le ski nautique est un sport captivant dont la popularité est à la hausse auprès des familles soucieuses de se tenir en bonne forme. L'une des raisons qui expliquent cette faveur croissante est que tous, jeunes et vieux, peuvent s'y adonner à cœur joie. Il s'agit d'un sport véritablement familial dont le coût initial convient aux petits

budgets.

L'Association pour la navigation de plaisance au Canada a réuni quelques conseils judicieux pour les nouveaux adeptes du ski nautique. En suivant ces recommandations, tous pourront goûter aux plaisirs de ce sport comme de vrais professionnels.

Le départ est très

important. Il requiert de la collaboration et de la coordination. Le conducteur du carlot automobile doit tendre lentement la corde pendant que l'observateur s'assure qu'elle n'est pas emmêlée. Lorsque le skieur est prêt, il crie «Allez-y» et le conducteur démarre à grande vitesse pour le tirer rapidement hors de l'eau. Il réduit en-

suite de vitesse selon l'expérience du skieur. Pour un débutant, la vitesse conseillée est de 18 à 25 milles à l'heure.

Amorcez les virages doucement, jusqu'à ce que le skieur se soit adapté à la vitesse croissante et se sente apte à s'aventurer à l'extérieur du sillage. Si le skieur se trouve à l'intérieur du

sillage lors d'un virage rapide, la corde se relâche et le skieur est brusquement secoué lorsque la corde se tend de nouveau.

Si le skieur tombe, l'observateur ne doit pas le quitter des yeux et amener le conducteur à tourner lentement autour de lui pour lui ramener la corde. Si le skieur revient à bord, coupez le contact et faites-le monter par l'avant ou l'arrière, mais jamais par les côtés. Ne vous fiez pas aux communications orales. Elles pourraient être mal comprises ou le bruit du moteur pourrait couvrir vos paroles. Veillez à ce que les skieurs portent des gilets de sauvetage autorisés et assurez-vous qu'ils connaissent les signaux manuels.

Signaux manuels officiels pour le ski nautique

* Si le skieur désire réduire la vitesse, il baisse la main, paume vers le bas et répète le

geste.

* S'il désire accélérer, il signale le contraire: il lève la main, paume vers le haut.

* Si la vitesse convient au skieur, il doit signaler «OK»: le pouce et l'index joints en cercle.

* Un arrêt immédiat se signale de la façon suivante: la main à plat et le bras étendu vers le canot automobile. Si le skieur désire que le contact soit coupé, il passe ses doigts le long de la gorge, comme s'il la coupait.

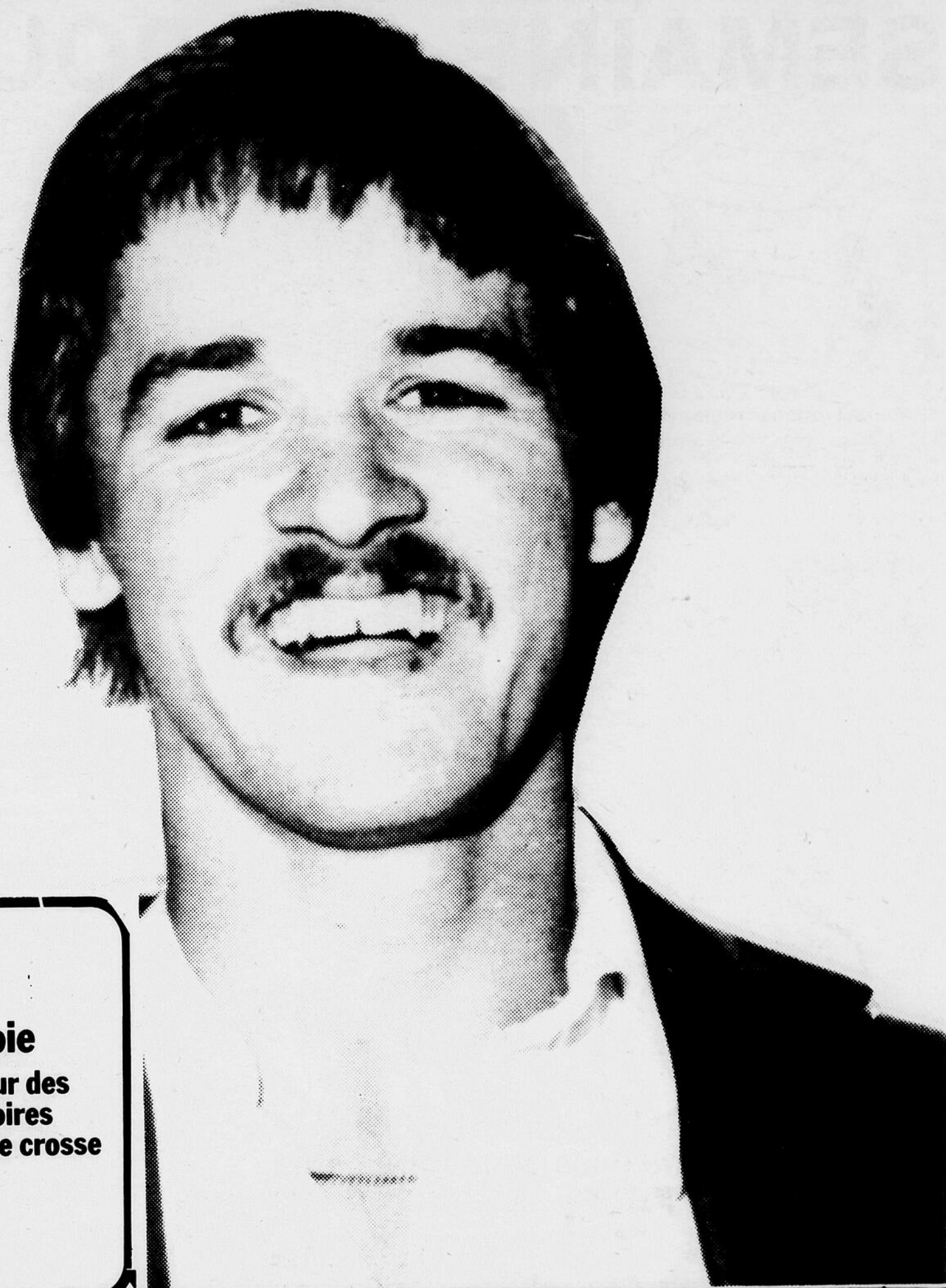
* Pour changer de direction, le skieur pointe le bras étendu dans la direction désirée.

* Dans le cas d'une chute, le skieur doit indiquer si tout va bien en joignant les mains au-dessus de sa tête. Il doit aussi tenir l'un de ses skis à la verticale pour signaler sa présence aux autres bateaux.



J'ai
la piqure
du
Nordic

L'ATHLETE DE LA SEMAINE de la **aie**



Denis Lavoie
Meilleur compteur des
séries éliminatoires
de la Ligue senior de crosse
de l'Ouest

**Bale-Comeau
Hauterive**

la  **aie**

**demandez-nous
n'importe quoi
ou presque...**

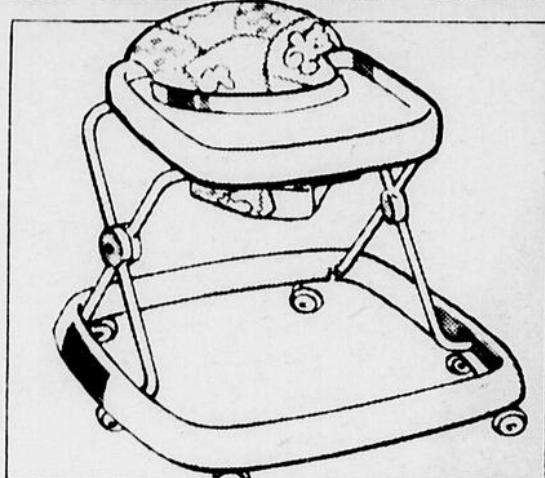


Baie-Comeau — Hauterive

Super articles à prix d'aubaine!
du 8 au 12 septembre ou jusqu'à
épuisement de la marchandise

A noter que certains de ces spéciaux ne sont disponibles
qu'à Baie-Comeau seulement.

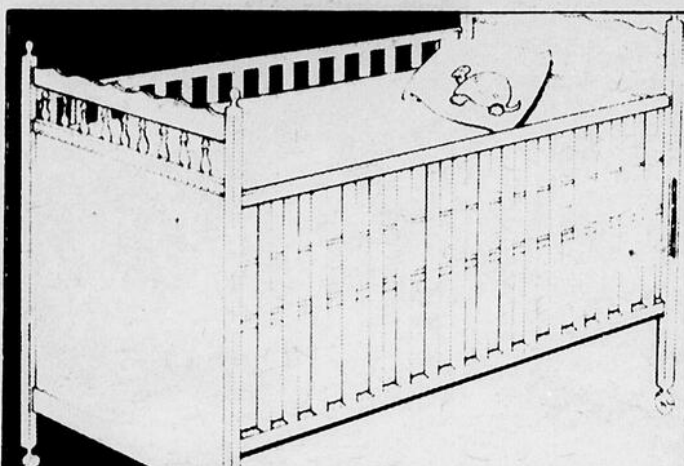
SEMAINE DU POUPON



Rabais! Trotteuse réglable

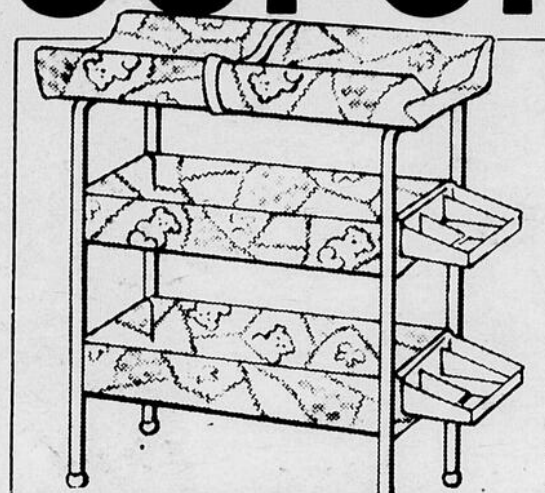
Votre petit pourra partir à la découverte du monde des grands... un exercice indispensable à bébé! Siège réglable. Munie de six roulettes, plateau devant en plastique. Rouge/blanc. 48062. Ord. 39.98

33⁹⁹



Rabais 16.99 sur lit d'enfant

Carcasse robuste. 1 côté s'abaisse. Au fini ton blanc non toxique. Selon les normes gouv. Environ 76 x 137 cm.



Rabais 8.99. Table à langer

Modèle Baycrest avec 2 sections pour ranger les couches et la poudre. Côté plateau à dessus rembourré. Imprimé. 48113. Prix ord. ~~587.98~~

79⁹⁹



Choix de 2 dormeuses pour votre bébé!

Rabais! Dormeuse "Little Rascals". En doux tissu absorbant coton-nylon. Ton blanc avec joli imprimé couleur. Tailles: PMG. 47172. Prix ord. 8.79

769

Rabais! Dormeuse de luxe Baycrest. En coton-nylon. Choix de aqua, blanc, rose ou jaune au joli imprimé. Tailles: PMGTG. 74174. Prix ord. 7.98 ch.

699

Pampers... une couche pratique pour la maman, douce pour bébé!

Couche jetable Pampers. De nuit, pqt. de 12; nouveau-né, pqt. de 30; de jour, pqt. de 30; tout-petit, pqt. de 24. 47204-7-10-13.

De nuit Nouveau-né Tout-petit De jour
199319449289

Rabais! Camisole en coton. Baycrest. Tailles: 3-24 mois. Pqt de 2. 47266. Ord. 4.79

3⁹⁹

Rabais! Chemise de nuit en coton. Imprimés. Unitaille. 47198. Ord. 5.59

4⁷⁹

Rabais! Couche en flanelle de coton. pqt de 12. 47217. Ord. 12.49

10⁷⁹

Rabais! Culotte de plastique "Aquallex" Nouveau-né. 47252. Ord. 89¢ pai.

69^c

Rabais! Culotte. Aqua ou pêche. 12-24 mois. 47233. Ord. 2.19 pai.

1⁷⁹

Rabais! Couverture en flanelle de coton. Choix d'imprimés. 47600. Ord. 3.39 ch.

2⁸⁹

Rabais! Couverture 3-1. Se transforme en nid d'ange. 47623. Ord. 13.98 ch.

11⁹⁹

Rabais! Drap housse Baycrest. En flanelle de coton. Imprimé. 47634. Ord. 8.98

7⁸⁹

Rabais! Mobile musical. Modèle à suspendre au dessus du lit. 48140. Ord. 16.98

14⁷⁷

Rabais! Siège-lit à bascule. Recouvert vinyle. 48070. Ord. 33.98

28⁹⁹

Rabais! Chaise haute 3 en 1. Recouvert vinyle. 48100. Ord. 51.98

45⁹⁹

Rabais! Matelas pour lit. Maintien

20%

Rabais! Bordure de protection 48132. Ord. 17.98

14⁹⁹

Rabais! Parc en filet. Barreaux et plancher rembourrés. 48166. Ord. 71.98

62⁹⁹

